

சுணபதி துணை.

பலபட்டடைச் சொக்கநாதபிள்ளை

இயற்றிய

மதுரை மும்மணிக்கோவை.

இது

மஹாமஹோபாத்தியாய - தாகுதினாயகலாந்தி

உ. வே. சாமிநாதையரவர்களால்

பரிசோதித்து

நூதனமாக எழுதிய குறிப்புரையுடன்

பதிப்பிக்கப்பெற்றது.



செந்தமிழ்ப்பிரகரம்—ருள.

மதுரைத் தமிழ்ச்சங்க முத்திராசாலை,

மதுரை.

1932.

விலை அனு 5.

மு க வு ரை.

நீருஞ்சைசம்பந்தழர்ந்தீநாயனார்

தேவாரம்.

திருச்சிற்றம்பலம்.

அம்பொ னுலவாய், நம்ப னுர்கழல்

நம்பி வாழ்பவர், துன்பம் வீடுமே.

திருச்சிற்றம்பலம்.

மும்மணிக்கோவையென்பது தமிழ்ப்பிரபந்தவகைகளுள் ஒன்று. இஃது ஆசிரியப்பா, வெண்பா, கட்டளைக்கவித்துறை என்பன முறையே அந்தாதிபாக மண்டலித்தி வர முப்பதுசெய்யுட்களால் இயற்றப் படுவது; *மூன்றுமணிகளாற் கோக்கப்பெற்ற கோவைபோல இருத்த லின் இப்பெயர் பெற்றது. மூன்றுமணிகளாவன புருடராகம், வைநீ ரியம், கோமேதகம் என்பனவாம்; “மும்மணியா வனசொன்ன புருட ராகம், உறவயிடு ரிபங்கோமே தகமே பென்றாக் கோதுவர்” திருவூல, உரு:உஉ;

இது சொற்றொடர்கிலைச்செய்யு ளென்னும் நூல்வகையின்பாற் படும். மும்மணிமாலை பென்னும் பிரபந்தம் வேறு; இது வேறு, இந்த வகையில் தொல்லாசிரியர்கள் இயற்றியவை பல உள்ளனவென்று தெரிகின்றது. பதினேராந்திருமுறையில் மும்மணிக்கோவைகள் பல உள்ளன. அவையாவன (1) திருவாரூர்மும்மணிக்கோவை, (2) திரு வலஞ்சுழி மும்மணிக்கோவை, (3) சிவபெருமான் திருமும்மணிக்கோவை, (4) மூத்தபிள்ளையார் திருமும்மணிக்கோவை, (5) திருக்கழுமலமும் மணிக்கோவை, (6) திருவிடைமருதூர்மும்மணிக்கோவை, (7) திருஞான சம்பந்தர்மும்மணிக்கோவை என்பனவாம்.

* “மூத்தின ருத்தியர் மும்மணிக் காசினர்”, “மூத்த வள்ளியொடு மும்மணி சுடர்”, “மும்மணிக் காசம் பன்மணித் தாலியும்” (பெருங்கதை) என்பவற்றில் மும்மணியென்பது வழங்கப்பட்டிருத்தல் காண்க.

மதுரையும்மணிக்கோவையென்பது மதுரையிற் கோயில்கோண்
டெழுந்தருளியுள்ள பூநீசோக்கநாதக்கடவுள் விஷயமாகப் பலபட்டடைச்
சோக்கநாதபிள்ளையென்னும் கவிஞர்பெருமான் இயற்றியது; விநாயகர்
காப்புச்செய்யுளோடு முப்பத்தொருசெய்யு எடங்கியது.

இத்தகைய பிரபந்தங்கள் பெரும்பாலும் பாட்டுடைத்தலைக்
ளுடைய பெருமைகளைப் புலப்படுத்திப் பலவகைச் சொல்லணி பொரு
ளணிகளையும் வண்ணங்களையும் பெற்றுவிளங்கும். அவ்வாறே இந்
நூலும் அமைந்துள்ளது.

இப்பிரபந்தத்தில் மதுரையிலுள்ள மூர்த்தி தலம் தீர்த்தம் என்பன
பலபடியாகப் பாராட்டப்பெற்றுள்ளன. ஆசிரியர், சொக்கலிங்கப்பெரு
மானை மணிக்கோ, மாணிக்கக்குன்று, கூடற்பிராட்டிக்கு வாய்த்தவர்,
மதுரசர், மதுரைப்போன், நிறைபெறக்கொடுத்துக் குறைபடாச்
செல்வர், மன்னுபிரருந்த வற்றுவருட்கடல், அறப்பயிர்காக்குந் திறப்
போரோறு, மும்முலைக்கொடிபடர் ஐம்முகக்குன்றம், அறுசுவையழிக்கும்
நான்மறைக்கிழங்கு, மறிகடலழைத்த மாறுப்பொன்மழை, காய்விடங்
குடித்துக் கனிந்ததெள்ளமுதம், கயல்விழிக்கொம்பிற் றயல்வரு தீங்
கனி, சொக்கநாதர், சொக்கர், ஆல்வாயமுதம், காலன்கூற்று, விஸ்வேண்
மறலி, கல்விச்சொன்மலை, வெள்ளிமன்றாடிய கோ எனப் பாராட்டுவர்.

அம்மிகையை மும்முலைக்கொடி, கூடற்பிராட்டி, கயற்கட்பிராட்டி
எனவும், மதுரையைத் தமிழ்க்கடல், முத்தமிழ்க்கடல், செந்தமிழ்
தேர்கடல், நான்மாடக்கடல், சுதம்பகானனம், கடம்பாடவி, துவாத
சாந்தத்தலம், சீவன்முத்தித்தலம் எனவும் கூறுவர். இத்தலத்தி
லுள்ள இந்திரவிமானம், *கபாலிமதில், தமிழ்ச்சங்கம், வெள்ளிமன்றம்
என்பன இடையிடையே இந்நூலிற் கூறப்பட்டுள்ளன. பொற்றாமரைத்
தீர்த்தம், வையை என்பவற்றைப்பற்றிய செய்திகளும் சொல்லப்படு
கின்றன. வைபவையைத் தமிழறிவையை என்பர் ஆசிரியர்.

*மதுரைத்திருக்கோயிலிலுள்ள ஒரு மகிவீன்பெயர் கபாலிமதிலென்பது
தேவாரத்தாலும் சில பெரியோர்களாலும் இந்நூலாலுமே தெரியலுந்தது.

இந்நூலில் ஸ்ரீசோக்கநாதக்கடவுள் இயற்றியருளிய திருவிளையாடல்கள் பலவற்றை ஆசிரியர் எடுத்தாளுகிறார். அவை: பாண்டியன் கண்ணீக்கியது, இந்திரன்பழிதீர்த்தது, வெள்ளையானைசாபந்தீர்த்தது, யானையெய்தது, கரிக்குருவிக்கு உபதேசம்செய்தது, மண்சுமந்தது, எழுகடலழைத்தது, சுந்தரபாண்டியராகிவந்தது, கால்மாரியாடியது, பன்றிக்குட்டிக்கு அருள்செய்தது, நாரைக்கு முத்திகொடுத்தது, நான் மரடக்கடலானது, கடல்கவற வேல்விட்டது, சமணர்விட்ட பசுவை மரய்த்தது, மதுரையாக்கியது, புலிமுலை புல்வாய்க்குதனியது, கல்லாணைக்குக் கரும்புருத்தியது என்பன. கரிக்குருவிக்கு அருள்செய்ததைக்கூறுகையில், “வலியான் பகையும் எளியேன் பிறனியும், தொலைந்திட நோக்கி” என முரண்டொடைபடக் கூறுகின்றார். பிட்டுக்குமண்சுமந்ததைக்கூறுகையில், “வந்தியிடம்-பெறுடைய, பிட்டுக்காட் டானும் பெருமையான்” என்று இறைவன் அடியார்க்கு எளியனும்பெருமையைத் தெரிவிக்கின்றார்.

சிவபிரான் தம் பழைய பொது இயல்பை நீத்துச் சிறப்பியல்பை மேற்கொண்டு சுந்தரபாண்டியராகி வந்தருளியசெய்தியை மிகவிசிவாகக் கூறுகின்றார் (13); சிவபெருமான் அமுதநாடு இருக்க ஆலவாய் உகந்து மட்டவிழ் கெண்றையை விட்டு வேம்பணிந்து நான்மறைக்கு ஒளித்து முத்தமிழ்க்கு இரங்கி வந்ததாகக்கூறும்பகுதியில் இன்சுவை ததும்புகின்றது. பன்றிக்குட்டிகளுக்கு அருளியதையும் நாரைக்கு முத்திகொடுத்ததையும்பற்றிக் கூறும் பகுதிகள் அவற்றின் சாதி இயல்புகளை விளக்கித் தன்மைநிர்ணயணியமைதியோடு விளங்குகின்றன.

இந்நூலாசிரியர் அடியார்களிடத்து மிக்க பக்திபூண்டவர்; அவர்களுக்குத் தொண்டுசெய்யவேண்டிமென்னும் நோக்கம் உடையவர்; “நின், குடிவழித் தொண்டாயினை விளக்கித், துவர்க்கலை தோய்த்துப் புலர்திக் கொடுத்துப், புகுந்துபைம் புனலை முகந்துவந்தனித்துச், செம்மலர்கொணர்ந்து கைம்மலர்க் குதவி, அம்மலர் சொரிவார் சொன்முறை கேட்டுத், திருமுறை சுமந்து செய்முறை வழுவா, தேவல்புரித் தொழுதி

IV

.....கிள்ளை வேண்ட வெண்ணையான் டருளே” (4) என்று வேண்டும் இவ் வாசிரியர், “வருத்த கோக்கித் திருத்தான் மாறி, ஆடுனச் சொன்ன வருளுடைக் கோ” எனப் பாண்டியனையும், “திருப்பெய ரொன்றற் சேயிழை தடுப்ப, இளமை நீத்த வளமைத் தொண்டன்” எனத் திருநீல கண்டநாயனாரையும் பாராட்டுகின்றார். சிறுத்தொண்டரை, “கொள்ளைத் துயர்தீர் பிள்ளையைச் சமைத்துச், சுவையமு தூட்டு நவையறு மன்பன்” என்று சொல்லுகின்றார். “கொள்ளைத் துயர்தீர் பிள்ளை” என்றதொடர் பிள்ளையின் அருமையையும் அத்தகைய அரியபிள்ளையின்பாலுள்ள அன்பினும் சிவபிரானிடத்திருந்த சிறுத்தொண்டரது அன்பின் மிகுதியையும் புலப்படுத்திகின்றது. “கண்ணிடந்தப்பு மண்ணல்” எனக் கண்ணப்பநாயனரைப் பாராட்டுகின்றனர். இங்ஙனம் அடியார்களால் ஈடுபட்ட இவர் ஓரிடத்து அவர்களுட் சிலர் செயலைப் பழிப்பது போலப் புகழ்ந்தெடுத்துக் காட்டுகின்றார்; “தந்தையைக் கொன்ற பிள்ளையு மல்லேன், பிள்ளையைக் கொன்ற தந்தையு மல்லேன், கல்லா லெறிந்திலன், கில்லாலடித்திலன், வதைத்திடு முன்கொடுத் துதைத்தி லேன்” (23) என்ற அடிகளில் முறையே சண்டிசர், சிறுத்தொண்டர், சாக்கியநாயனார், அருச்சுனன், கண்ணப்பர் என்னும் அடியார்களுடைய செயலைக் குறிப்பிட்டுள்ளார்.

இந்நூலுள் அர்த்தநாரீசர் திருமேனிவருணையும் (1), சொக்க நாதர் திருவுருவ வருணையும் (7) அமைந்துள்ள பகுதிகள் சிவபெரு மானுடைய பலவகைப் பெருமைகளையும் ஆற்றல்களையும் விளக்கு கின்றன. அர்த்தநாரீசுவர உருவத்திற்குப் பசுங்கொடி படர்ந்த பலளக் கொம்பையும், மாகதத்தோடுகூடிய பளிக்கு மலையையும், புகையோடு சேர்ந்த கனற்கொழுந்தையும், இரண்டுநிறங்கொண்ட இந்தரவில்லையும் கார்க்கடலோடுசேர்ந்த பாற்கடலையும் உவமைகூறுகின்றார்.

மருதசிலத்தை மன்னனாகவும் மதுரையையும் வையையையும் பெண்களாகவும் உருவகம்செய்து அவ்வவற்றிற்கு ஏற்றவாறு செய்தி களைக்கூறி முடித்திருத்தல் (10, 28) அறிந்து இன்புறற்பாலது.

4-ஆம் செய்யுளில் ஸ்ரீ அங்கயற்கணம்மையையும் ஸ்ரீசொக்கநாதக் கடவுளை யும் தரிசனஞ் செய்யும்முறை சொல்லப்படுகின்றது. மனிதர்கள் தம் பிசிப்பிணியைப் பேக்குவதற்காகச் செய்யும் பலவகைச் செயல்களும், பேரவித்தறவிகளால் தீயொழுக்கமும், அருமையறியாதாரிடம் சென்று புலவர்கள் துன்புறுதலும் அச்செய்யுளிற் கூறப்படுகின்றன. 7-ஆம் பாடலிற் சொக்கநாதரை வழிபடுவோர் பெறும் பேறும் வழிபடாதோர் பிழை துன்பங்களும் சொல்லப்பட்டுள்ளன. தம்பால்வந்து புலவர்கள் செய்யுட்களைக்கூறுமளவும் கேட்டு இன்புற்று, பின் பொருளுதவியை அவர்கள் விரும்பினால் “முன்பு ஏன் நாம் சந்தோஷித்தோம்?” என்று நினைந்து முகத்திற் கோபக்குறிப்பைக்காட்டிக்கொண்டு அருகிலுள்ளார்களை, “ஏன் இவரை உள்ளேவிட்டீர்?” எனச் சீறியிழும் உலோபிகள் இயல்பை ஆசிரியர் இச்செய்யுளிற் சொல்லியிருக்கின்றார். 19-ஆம் பாட்டில் மனிதவாழ்வின் இயல்பும், நாகவேதனையும், சுவர்க்க இன்பமும் சொல்லப்படுகின்றன. இப்பகுதிகளில் வயிற்றை, “தூராச் சலநி தூரினார் தூரப், படுகுறி” என்றும், முதுமையை, “காலுங் கோலாக் கண்களுந் கையா, அம்மியுங் கறைபுக் தம்மெயி ருக்கும், மூப்பு” என்றுக் குறிப்பிடுகின்றார். திருவருளாலன்றி மனிதர்கள் முயற்சியினால் ஆவது ஒன்றுமில்லை யென்பதைப் பலவகை உதாரணங்களால் 22-ஆம் பாட்டில் விளக்குகின்றார்.

பின்னும் அவர் இடையிடையே பழமொழிகளையும் வழக்குச்சொற்களையும் எடுத்துக்கூறிச் சொல்லவேண்டிய செய்திகளைப் புலப்படுத்துகின்றார். இதனை “ஆனையுண்டகனி” (6), “பொற்கொழுவால் வாருக்குழு துழுதே (9), “உழுந்துருள்போந்து” (19), “கைத்தல நெல்லி” (22), “பொய்யுங் கதையுமாய்ப் போம்” (26) என்பனவற்றிற் காண்க.

சொக்கநாதரைக் கிளவித்தலைவராகக்கொண்டு பாடப்பட்ட செய்யுட்கள் சில; தலைவிகூறு (15), பாங்கி மேகத்தைத் தூது விடுத்தல் (16), பூவைவையத் தூது விடுத்தல் (20).

பொருளென்னும் பொருளில் பொருட்டு என்பதையும் (2), வளர்த
லென்னும் தொழிற்பெயர்வாய்பாடாக வளர்வான் என்பதையும் (5),
மிகத் துன்புறுத்தினீர் என்னும் பொருள்பட உறந்தீர் என்பதையும் (9)
இவர் ஆளுகின்றார்.

இந்தப் பிரபந்தம் எழுதியிருந்த ஏட்டுப்பிரதியொன்று கும்ப
கோணம் காலேஜில் எனக்குமுன் தமிழ்ப்பண்டிதராக இருந்து விளங்கிய
திருசிராயுதம் பித்வான் ஸ்ரீ சி. தியாகராசசேட்டியாரவர்களிடமிருந்து
கிடைத்தது. சற்றேறக்குறைய 200-வருடங்களுக்குமுன்பு எழுதப்
பட்டிருக்கவேண்டுமென்பதை அதன் பழமை புலப்படுத்தியது.
அப்பிரதியின் இறுதியில்,

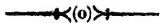
“படைத்தாரை வேற்கண்ணி கண்ணீர்ப் பாகப் பாவைபொங்கி
உடைத்தா லடைக்க வுபாயமுண் டோரறை யூற்றுகொன்றைத்
தொடைத்தாம வேணியிற் சும்மரடு கட்டிச் சுமந்துசுமந்
தடைத்தா லடைபடச் சொக்கே யிதுவையை யாறல்லவே”

என்ற இனியசெய்யுள் எழுதப்பட்டிருந்தது. அதன் பின்பு திருநெல்
வேலித் தெற்குப்புதுத்தெரு வக்கீல் ஸ்ரீ சுப்பையாபிள்ளையவர்கள்
வீட்டிலிருந்து ஊர்க்காட்டுச் சாமிநாதவாத்தியார் என்பவருடைய
பிரதியொன்று கிடைத்தது. இவற்றைக்கொண்டு, படிப்பவர்களுக்குப்
பயன்படுமாறு ஸூதனமாக எழுதிய குறிப்புளையோடு இப்பிரபந்தம்
இப்பொழுது பதிப்பிக்கப்பட்டது. இதனைச் செந்தமிழில் வெளியிட்டு
தெயிய பத்திராதிபர்களுடைய அன்பைப் பாராட்டுகின்றேன். இனித்
தொடர்ச்சியாகப் பிரபந்தங்களையும், காப்பியங்களையும், இப்பத்திரிகை
வாயிலாக வெளியிட்டு வரலாமென்பது எனது நோக்கம். திருவாலவா
யுடையார் திருவருள் நிறைவேற்றவேண்டும்.

சென்னை }
14-7-32.

இங்மனம்,
வே. சாமிநாதையர்.

ஆசிரியர் வரலாறு.



இந்தூலாசிரியராகிய பலபட்டடைச்சொக்கநாதபிள்ளை யென்பவர் சற்றேறக்குறைய 200 வருஷங்களுக்குமுன்பு மதுரையில் இருந்து வாழ்ந்துவந்தவர். இவருடைய மாபினர்கள் பலபட்டடைக்கணக்கு என்னும் ஒருவகை உத்தியோகம் பார்த்துவந்தவர்கள். இவருடைய தந்தையார் சொக்கலிங்கம்பிள்ளையென்பவர், “மதுரையிலிருந்த பலபட்டடைக்கணக்குச் சொக்கலிங்கம்பிள்ளை குமாரர் பலபட்டடைச் சொக்கநாதக்கவிராயர்” என்று பழைய ஏட்டுப் பிரதியொன்றில் காணப்படும் வாக்கியத்தால் இவர் சொக்கநாதக்கவிராயரென்றும் வழங்கப்படுவாரென்று தெரிகின்றது.

இவர் தந்தையார் பெயரையும் இவர்பெயரையும் பார்க்கும்பொழுது இவர் பரம்பரையினர் மதுரை ஸ்ரீ சொக்கநாதப்பெருமானிடத்தே வழிவழியடிமைபுண்டவர்களென்று தோன்றுகிறது. இவர் அக்கடவுள்திறத்தில் இந்த மும்மணிக்கோவையையன்றி யமகஅந்தாதி ஒன்றும், பல தனிப்பாடல்களும் இயற்றியுள்ளார். ஸ்ரீ அங்கயற்கணம்மையைப்போற்றிச்செய்த தனிப்பாடல்களும் பல உண்டு. அவை இவருடைய அன்பின்மிகுதியார் பாடப்பட்டவைவாதலின், கேட்டுப் பார்த்துக் கருக்கும் அன்பை உண்டாக்குவனவாக உள்ளன. இனிய எளிய நடையிலுள்ள இவரது தனிப்பாடல்களைப் படிப்பவர்களுக்குத் தமிழ் மொழியில் ஆர்வமுண்டாவதில் ஐயமில்லை. தமிழ்நாட்டுச் சிற்றூர்களில் அங்கங்கே சிலர் தமிழ்ப்பாடல்களைக் கூறியும் கேட்டும் தமிழின்பத்தை நுகர்வது வழக்கம். அங்ஙனம் கூறப்படும் பாடல்களுள் இவருடைய செய்யுட்கள் தலைசிறந்து விளங்கும்.

இவர் இராமேசுவரத்தலத்திற்கு ஒருலா இயற்றியுள்ளார். அது தேனையுலாவென வழங்கும். அதன்கண் உள்ள சில செய்திகளால்,

VIII

அக்காலத்து இராமநாதபுரத்தரசராக இருந்தவர் விசயரகுநாதசேதுபதி யென்பவரென்று தெரியவருகின்றது.

கிண்டிக்கல்விற் கோயில்கொண் டெழுந்தருளிய ஸ்ரீபத்மகிரிநாதர் விஷயமாகத் *தேன்றல்வினோது என்னும் ஒரு பிரபந்தம் இவர் இயற்றியுள்ளார்.

திருமாவிருஞ்சோலைமலை அழகர்மீது இவர் இயற்றிய கிள்ளைவினோது ஒன்றும், கண்ணிவாடியில் அக்காலத்தில் ஐயீந்தாராக இருந்த நரசிங்கநாயகர் மீது இயற்றிய வளமடல் ஒன்றும் உண்டு.

பாஞ்சோதி முனிவர் இயற்றிய திருவிளையாடற் புராணத்திற் குரிய நெப்புப்பாயிரச்செய்யுட்கள் இரண்டு இவராலியற்றப்பெற்றனவாகச் சில பழைய ஏட்டுச்சுவடிகளிற் காணப்படுகின்றன. அதனால் இவர் அப் புராணம் அரங்கேற்றியகாலத்து உடனிருந்துகேட்டு இன்புற்றவர்களுள் ஒருவரெனத் தெரிகின்றது.

*தேவையுலாவும் இதவும் குறிப்புரையுடன் என்னுற்பதிப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன

உ
கணபதிதுணை.

பலபட்டடைச் சொக்கநாதபிள்ளை பாடிய
மதுரை மும்மணிக் கோவை.

காப்பு.

நேரிசைவேண்பா.

மும்மணிக் கோவையா னான்மாடக் கூடலில்வாழ்
எம்மணிக் கோவையெடுத்தேத் துதற்கு—வெம்மை
வெளிதுதிருப் பாதமலர் வேண்டவநுள் சித்திக்
கனிதுதிருப் பாதமலர் காப்பு.

நூல்.

அகவல்.

- க. திங்களமு தூற்றுங் கங்கைநதி சுமக்கும்
பவளமால் வரையிற் றவழ்கருங் கொண்டலின்
மின்னொளி பார்து வெயில்விரித் தாங்குக்
கூந்தலுஞ் சடையுஞ் சேர்ந்தழ கெறிப்ப
5 ஒற்றை நாட்டமு நெற்றியிற் றிலகமும்
சாந்தொடு ¹மெழுதிய குங்குமப் பொட்டெனச்

குறிப்புரை.

(காப்பு.) மும்மணி...நான்மாடம் : எண்ணணி. மணிக் கோ-சொக்க
நாதர்; மணி-அழகு. வெளிது-பாச அறிவு, பசுவறிவு; (துணிகை. காப்பு. 2.)
அமலர்-தூய்மையையுடைய அடியார்கள். சித்திக்களிது-சித்தி விகாயகர், அமலர்
வேண்ட வெளிது திருப்பாது அருளென்க.

க. இச்செய்யுளில் முதல் 50 அடிகளில் அர்த்தநாரிசுவரத்திருவுருவ
வருணனை கூறப்படும்.

1. திங்கள் அமுதை ஊற்றுவது கங்கைநதியில், 2-4. கூந்தலுக்கு மேக
மும் சடைக்கு மின்னலும் உவமை. 6. சாந்து-சந்தணப்பொட்டி.

[பிரதிபேதம்.] ¹மெழுதியு

- சேந்த கண்ணெடுங் கரியவிழி யலர
மற்றுமோர் விழியின் முற்றுமோர் குவளை
கதிர்முகங் கண்டு புதுமுக மலர
- 10 வெவ்விடங் குடித்த வெவ்வனோ யகலக்
குமுதத்திற் பிறந்த வழுதம் பொலிய
ஒருசேவி யரவ மொருசேவிக் குழையின்
பன்மணி நிலவைத் தன்மணி காட்ட
எஞ்சுவா னளித்த¹ நஞ்சுபொதி கண்டமும்
- 15 தங்குல களித்த மங்கலக் கழுத்தும்
ஒன்றுபட் டொளிரக் கொன்றையொடு பிணித்த
கோங்கரும் பன்ன கொங்கையும் பைந்தலைக்
கொத்து மாலைபு முத்தமா லிகையும்
மென்னகை பரப்பப் பன்னகப் படமணி
- 20 ஒருபுறக் கச்சென விருபுறக் கச்சின்
²உருவமுஞ் சான்ற மருமமுந் தோன்றக்
கமலத்தின் மலர்ந்த காந்தட் போதும்
காந்தனின் மலர்ந்த கமலமும் போல
வெங்கதிர்க் கனலும் பங்கயக் கணையும்
- 25 தரித்திடுந் தகைமையிற் றிருக்கரம் விளங்க

7. இங்குக் கூறப்பட்டவை திருமுகத்திலுள்ள கண்கள். 8. மற்றும் ஓர் விழியின்-அம்பிகையின் வேறொரு விழியைப்போல. குவளை-கன்னவதஞ்சமாயி ய குவளைப்பூ; “காதின் மிசைநீலங் கையுனைவீர்” (தண்டி. கு. 41, மேற்.); “பாண லுஞ்செவி மிசையணிந் தன்னொரு பாவை” (பிரபு. மாயையபூசை. 9.) 8-9. குவளை மலர. 9. கதிர்முகமென்றது வலக்கண்ணை. 10-11. திருவாய்மலரின் வருணனை. குமுதம்-அம்பிகையின்வாய். 12-8. திருச்சேவி. வலச்சேவியிற் குழையாக அணிந்த பாம்பின் மாணிக்கம், இடச்சேவியிலணிந்த குழையிலுள்ள முத்தின் ஒளியாகும் நிலைமை காட்ட. 14-6. திருக்கழுத்து. 16-21. திருமார்பு. 19. நகை-ஒளி. படம் அணி. 19-20. படம் வலப்புறக்கச்சென விளங்க. 22-5. திருக்கோங்கள். 24. பங்கயக்கண்ணை-தாமரையாகிய அம்பு; இஃது அம்பிகையின் திருக்காத்திலுள்ளது; அழதாழ்ப்பிகை. சப்பாணிப். 5.

[பி.ம்.] ¹நஞ்சுபதி, ²உருவங் கான்ற,

- ஒருமக வருந்தியு யிருமகப் பெற்றும்
மும்மடி யுதாஞ் செம்மை சூப்ப
ஒருபாற் புலியு மொருபாற் கலையும்
மருங்கிற் கிடந்து வனப்புவழிற் தொழுத
30 வாய்விட வரவின் வாய்விடாச் சிலம்பும்
வாய்விட டிரங்கு மணிச்சிலம் பொன் றும்
அதிர்சிறு சதங்கையு மொருபெருஞ் சதங்கையை
நேரச் சுழலும் வீரக் கழலும்
முறைமுறை வயங்க மறைமுறைக் கொல்காது
35 வெஞ்சினக் கால னஞ்சச் சீறியும்
பஞ்சினுக் கஞ்சி யஞ்சிமுகஞ் சிவந்தும்
எம்முடைத் தலையினு மம்மிக் கல்லினும்
வைத்திடப் பொறுத்தும் பத்தியிற் பணிவார்
கண்மலர் பறித்துக் காமலர்க் கிரங்கியும்
40 மாசிலக் கிழித்த வேனத்திற் கொளித்தும்

26-7. தீருவயீறு. 26. ஒருமகவு-சிறுத்தொண்டருடைய குமார். இருமக-விநாயகர் முருகக்கடவுள். 37. மும்மடி-மூன்று மடிப்புக்கள். முற் கூறிய மூன்றுசெயல்களுக்கு ஏற்ப மும்முறை என்ற பொருளும் தோற்று கின்றது. 28-9. தீரு இடை. புலி-புலித்தோல். கலை-ஆடை. புலி, கலை(மான்) என்றது ஒருநயம். 30-42. தீருவடிகள். 30. வாய் விடம்-வாய்ந்த றஞ்சு. பாம்பு தன்வாயில் வாலைப் புருத்தி இன்றவன் ஆணையால் இறுகக் கடித்துக்கொண்டிருக்கின்றமையின் வாய்விடாச் சிலம்பு என்றார்; "பொன்னெடு மலையைப் பன்னிரு வடங்கொடு, புணரியைக் கடைந்தநான் புணர்த்த பன்னக, அரசன்வாய் நெரித்தவ னணிவா லுய்த்திடப், பற்றிவலை யெயிற்றா நெடுமுன் கையிற், கடகமாயினால்" என்ற பழம்பாடலும், "இதில் பாம்பின்வாலும் தலையும் முடிந்திட நீளம் போதாமையின் வாயை நெரித்து வாலைப் புகவிட அது வாலைக் கடித்துக்கொண்டு கங்கணமானது. ஆதலால் ஈச்சவான் ஆக்கினையை அஞ்சி வாய்விடமாட்டாது" (தக்க. 645, உரை) என்பதும் இங்கே அறிதற்குரியன. 32. பெருஞ்சதங்கை-ஒருவகைக் காலணி; "பரித்தாளும் வாணன் பலசதங்கை யிட்ட, திருத்தாளி னுபுமுஞ் சேர்த்தி" (தேவையுலா, 76) என்பது இக் தூலாசிரியர் வாக்கு. 34. மறை முறைக்கு-வேதங்களின் முறையீட்டிற்கு. 36. பஞ்சினு...சிவந்து: "பஞ்சி யடரணிச்ச நெருஞ்சி யீன்ற பழமாவென், நஞ்சு மலாடிகள்" (சீவக. 341); "அரக்காரந்த, பஞ்சிகொண் டேட்டினும் பை யெனப் பையெனவென், நஞ்சிப்பின் வாங்கு மடி" (நாலடி. 396) 39. கண் மலர் பறித்து மென்றது சக்கரம் பெறுதற்குத் திருமால் கண்ணைப்பறித்து வழி பட்டமையைக் குறித்தது. 40. எனம்-ஆதிவராகம்.

- வள்ளவாய்க் கமலக் கிள்ளையைச் சார்ந்தும்
 போன்னடி சிறப்ப வென்னையா ஞடைய
 தெய்வநா யகரின் மெய்யொரு பாதியும்
 பவளக் கொம்பிற் படர்பசுங் கொடியெனத்
- 45 தவள வெற்பிற் றழைத்தமா கதமெனப்
 போங்குகனற் கொழுந்தொடு புகைக்கொழுந் தென்ன
 இருநிறங் கொண்ட விர்திர வில்லெனப்
 பாற்கட லோடுங் கார்க்கடல் புணர்ந்தென
 இமையவெற் புதவிய வுமையவ ளொருத்தியொடு
- 50 வீற்றிருந் தருளிய விண்ணவர் கடவுள்
 ஆடற் கொடியமர் கூடற் றனிச்சுடர்
 மண்ணகத் திருந்து வான்முகடு தடவி
 வெண்கரி சுமக்கக் கருமுகில் சுமந்து
 மேருவைப் ¹பழித்த சீரிய விமானத்து
- 55 வளராளி கிளைத்த மரணிக்கக் குன்று
 கதம்பகர னனத்தி விதம்பெற முளைத்த
 பாண்டரங் கத்தனி முதலை
 வேண்டுது மவனரு வீண்டுபெறற் பொருட்டே. (க)

41. கிள்ளை-திருமகள். 47. “தானு முமையவனும், இந்திர சாப மெனுமழ்கும்” (தேவையுலா, 260.) 51. ஆடற்கொடி-வீரலட்சுமி. 53. வெண்கரி-எட்டு வெள்ளையானைகள். 54. விமானம்-இந்திரவிமானம். 56. கதம்ப காணம்-கடம்பவனம். 57. பாண்டரங்கம்-ஒருவகைக்கூத்து; இது முப் புரங்களை வென்றபோது ஆடியது; “ஏதமர் கடவுண் மூவெயி லெய்வுழிக், கூறுகூ ருகக் கொடியொடும் படையொடும், வேறுவேறு றுருவின் விண்மிசைப் பரந்தன, ரவ்வழி யொளியொடு முருவொடுந் தோன்றித், தேர்மு னின்று திசை தலை பணிப்பச், சுவையுங் குறிப்பு மொழிவில தோன்றி, யவையவை யவ்வழி யாடின னாட, மைந்தரு மகளிருந் தந்தநிலை யழிய, மெய்ப்படு சுவையொடு னகப்படை மறப்பச், கடிய காலக் காற்றென வேற்றவன், படிநிலை திரியாப் பாண்டரங் கம்மே” கலீ. 1, ந. மேற்.

வேண்பா.

உ. பொருட்டா வெணையாண்டு போதன்மாற் கெட்டா
அருட்டோய வைத்தருளு மத்தர்—இருட்டோயும்
பூங்கடம் பாடவியார் பொன்னடியைப் போற்றுதார்
தாங்கடம் பாடவியார் தாம். (உ.)

கலித்துறை.

ங. தாமொன் றினுங்கல வாதே கலந்தெம்மைத் தம்மையிவர்
ஆமென் றறியலொட் டாதே ¹புசிப்பித் தருவினைத்தி
வேமென் றவித்தரு ளாதே யருளி வெளிப்படுவார்
மாமென் றுவிதழ்க் கூடற் பிராட்டிக்கு வாய்த்தவரே. (ங.)

அகவல்.

ச. வாய்ந்தபே ருலகிற் காய்ந்திடும் பசியாற்
குன்றுபல வேறியுஞ் சென்றுகடல் கடந்தும்
வெங்கா னகத்திற் றங்கா து திரிந்தும்
புனல்வழி வெயரொடு கனல்வழி நடந்தும்

உ. பொருட்டா-பொருளாக; பொருட்டு: வழக்கு; இருட்டுப்போல.
போதன்-பிரமன், மாற்கு எட்டா. அருளில் மூழ்கும்படி. இருன்தோயும்,
கடம்பாடவி-கடம்பவனம். தாங்கன் தம் பாடு அவியார் தாம்; பாடு-வருத்தம்;
“பாடுபட்டுத்தேடி” (நல்வழி, 22); “பட்டபாடே” வி. பா. கருட்டினன்
துது, 16.

ங. தாமென்றது சிவபெருமானை. எம்மையும் தம்மையும், புசிப்பித்து-வினைப்
பயன்களை உண்பித்து. மென் துவர்-மெல்லிய பவளத்தைப்போன்ற, கூடற்
பிராட்டி: “பொன்போலும் கூடற் பிராட்டியைச் சேவிக்கப் போம்பொழுதில்”
தளிப்.

ச. இதன் 27-ஆம் அடிவரையில் தம் பசிப்பினியைப் போக்கிக்
கொள்ளும்பொருட்டு மனிதர் செய்யும்பலவகைச் செய்திகள் கூறப்படும்.

1. பிறவிப்பினியை நீக்கிக்கொள்வதற்குக் கருவியாகிய மூர்த்தி, தலம்
தீர்த்தம், அடியார்கூட்டம் முதலிய இருத்தலின் “வாய்ந்த பேருலகில்” என்
றார். 4. புனல்வழி வெயரொடு-வழிகின்ற வேர்வை நீரோடு. கனல்வழி-
கொதிக்கின்ற பாலைவனத்துவழியில். 1-4. “சேவித்துஞ் சென்றிரந்துந் தெண்
ணீர்க் கடல்கடந்தும், பாலித்தும் பாராண்டும் பாட்டிசைத்தும்-போலிப்பம்,
பாழி னுடம்பை வயிற்றின் கொடுமையால், நாயி யரிசிக்கே நாம்” (நல்வழி, 19.)

[பி-ம்.] ¹பொசிப்பித்.

- 5 வெயிற்றலை பிளப்ப வெள்ளிடை நின்றும்
அயிற்றலை யெயிற்றி னாவினைப் பிடித்தும்
கையா னடந்துங் கயிற்றுவழிச் சென்றும்
கம்பத் தேறியு மும்பரிற் பறந்தும்
நீரிடை மிதந்து நெருப்பிடை மூழ்கியும்
- 10 ஒவ்வா வேடஞ் செவ்வியிற் புனைந்தும்
அறநெறி யுரைத்து மறநெறி யொழுங்கியும்
பிறர்பொருள் வெஃகித் துறவு பூண்டு
மாயாப் பிறவியை யீவார்க் குதவியும்
சிற்றினத் தவர்த முற்றா வறிவால்
- 15 தம்பே ரறிவைத் தாழ்த்திடச் செய்தும்
காமமூந் துறவுங் காவெனத் தூங்கும்
தன்மை யோர்க்கு மென்மொழி மடவார்
கோலமு மின்பமூங் குறிப்பொடுங் கூறி

5. வெள்ளிடை-நிழலில்லாத இடம். 6. அயில் தலை எயிறு-கூரிய முனையையுடைய பல். 9. நீரிடை மிதத்தல்-ஐஸ்ஸத்தம்பம். நெருப்பிடை மூழ்கல்-அக்கினிஸ்தம்பம். 10. ஒவ்வாவேடம்-கடாவொழுக்கத்திற்கு ஒவ்வாத துறவு வேடத்தை; “வலியி னிலைமையான் வல்லுருவம்” (குறள். 273) என்றார் திருவள்ளுவரும். 13. மாயாப் பிறவியை ஈவார்க் குதவல் “நெஞ் சிற் றுறவார் துறத்தார்போல் வஞ்சித்து, வாழ்வாரின் வன்களு ளில்” ‘தானஞ்செய்வாரை வஞ்சித்தலாவது யாம் மறமைக்கட் டேவராதற்பொருட்டு இவ்வருந்தவர்க்கு இன்ன தீதுமென்று அறியா தீந்தாரை அதுகொண்டு இழி பிறப்பினார்க்குதல். அவர் இழிபிறப்பினாருதல் ‘அடங்கலர்க் கீந்த தான்ப் பயத்தினு லவற முந்நீர்த், தடங்கட னடுவுட் டுவு பலவுள் வவற்றுட் டோன்றி, புடம்பொடு முகங்க் னொவ்வா றுழ்க்கனி மாந்நி வாழ்வார், மடங்கலஞ் சேற்றத் துப்பின் மானவேன் மன்ன ரேறே’ என்பதனு னறி’ (குறள். 276, பரி.) 14-5. சிற்றினம் சேர்ந்து அதன் பழக்கத்தால் தம் அறிவைக் குறைத்தும்; அவர்களுக்கு இச்சகம் பேசித் தம்அறிவைக் குறைத்துக்கொண்டுமென்பதும் பொருந்தும். 16-8 காவென-காமரத்தில் தூங்குவதுபோல; காமரம்-காவ டித்தண்டு. காமமும் துறவும் சமமாகத் தன்மையாகிய காத்நண்டில் உள்ளன. அத்தகையோர்க்கு மடவார்கோலம் கூறுதலாற் காமம் மிகும். அப்பொழுது ஒருபால் கனமேற மற்றொருபால் கனமின்றிக் கெடுதல்போலத் துறவு கெடும்.

- இருள்வழி பழக்கிப் பொருள் பல கவர்ந்தும்
 20 உண்ணா தூட்டியு முறங்கா துறக்கியும்
 வன்சொற் பொறுத்து மின்சொற் கிடைத்தும்
 புத்தமு தென்னச் சொற்சுவை திரட்டிக்
 கல்லாப் புல்லர் பொல்லாச் செவியாம்
 புற்றி னூற்றி வெற்றுடம் பாகியும்
 25 உளம்பதை பதைப்பத் தளர்முக மலர்ந்தும்
 தங்குறை பகர்ந்திட் டவர்குறை கேட்டும்
 இவ்வாறு முது மியல்பினோர் பலரோ
 அவ்வாறு முலா தணிநெடு மாடக்
 கூடலிற் பயின்று நீடுதிரை வையைத்
 30 தண்டுறை படிந்து வண்டிசை மிழற்றும்
 செம்பொற் றுமரைப் பைம்புன லாடி
 ஐந்துகைக் குன்றைச் சிந்தையோ டிறைஞ்சி
 மும்முலை சுமந்து துண்மருங் கொடியச்
 1செவ்வரி பார்த்த கருங்கயல் புரண்டு
 35 பைங்குழை கடப்பத் திங்களுக் கொல்காப்
 பேரிருள் பிறங்க வரரியிற் பிறந்த
 தெள்ளமு தாவந்து கள்ளவிழ் கடப்பங்
 கரவிடை நின்ற தேவியைப் பாவி
 ஐயநின் பாதச் செய்யதா மரையிலென்
 40 கைம்மலர் தூவி மெய்ப்மயிர் பொடிப்ப
 நாய்த்தலை கிடத்தி வாய்த்தலை வாழ்த்திக்
 கண்களி கூரப் புண்படு முள்ளத்

21, இடைத்தும்-மொந்துநின்றும், 23, பொல்லாச்செவியென்றது
 'செவ்வியாற் றோட்கப்படாத செவியை' (குறள், 418,) 25, உள்
 னொன்று புறம்பொன்றாக இருத்தல், 31, பொற்றாமரைப் பைம்புனல்-பொற்
 றாமரைத் தீர்த்தத்தில், 32, ஐந்துகைக் குன்றை-சித்திவிநாயகரை, 35-6,
 திங்களுக்கு ஒல்காப் பேரிருள்-கூந்தல், 36-7, வாரியிற் பிறந்த அமுது-திரு
 முனை; (மதுரைமும், 4: 41,) 41, நாய்த்தலை-நாய்த்தலைபோன்ற என்றலையை,
 வாய்த்தலை-வாயால், 42, புண்படும்-மூன்பு புண்பட்டல்.

[பி-ம்.] 1செவ்வரி பார்த்து,

- தானந்த வெள்ள மலையெறிந் தோட
இறவாப் பேறு மிறந்தவ ரடையும்
45 பிறவாப் பேறும் பேயனே னடைந்து
கோயில் சூழ்ந்து வாயில் கடவாரின்
குடிவழித் தொண்ட ரடியினை விளக்கித்
துவர்க்கலை தோய்த்துப் புலர்த்திக் கொடுத்துப்
புகுந்துபைம் புனலை முகந்துவந் தளித்துச்
50 செம்மலர் கொணர்ந்து கைம்மலர்க் குதவி
அம்மலர் சொரிவார் சொன்முறை கேட்டுத்
திருமுறை சுமந்து செய்முறை வழுவா
தேவல்புரிந் தொழுகித் தேவருங் காணு
மன்னிரும் புகழ்மது ரேச
55 நின்னை வேண்ட வென்னையாண் டருளே. (ச)

வேண்பா.

- ரு. ஆண்டாய் தமிழ்க்கட லண்ணலே நிற்பாதம்
வேண்டா வெனையும் வெருளாமல்—ஈண்டிரங்கிக்
காவாக்கா லுண்ணைக் கவிஞரெடுத் தேவ்வாறு
மாவாக்காற் சொல்வார் வளம். (ரு)

கலித்துறை.

- சு. வளத்தானை யும்பர் வளர்வானை வேண்டிவன் னஞ்சையுண்ட
களத்தானை முத்தமிழ்க் கூடற் பிரானைக் கனிந்தவர்தம்
உளத்தானை 'பெண்ணி யுருகார் பிறவி யுலைத்தெறிபச்
சளத்தானை யுண்ட கனிபோற் கெடுவர் தவறுபட்டே. (சு)

46-முதல் துறவிகளுக்குத் தோண்டிபுரீதலை வேண்டுகின்றார்.

48. துவர்க்கலை-காவியுடை. 52. திருமுறை-அடங்கண்முறை.

ரு. ஆண்டாய்:விளி. மா வாக்கால்-பெரிய வாக்கு வன்மையால்.

சு. வளத்தானை-செல்வத்தை யுடையவனை; உம்பர் என்பதனோடு கூட்டி
வளம்பொருந்திய சேனையையுடைய தேவரொன்றும் பொருந்தும். வளர்
வானை-வளர்தலை; வான்:தொழிற்பெயர்விருதி. களம்-கழுத்து. பிரானை-
வள்ளை. உலைத்து-வருத்தி. னளத்து-வஞ்சனையைபுடைய; ஆனைக்கு அடை.
ஆனையுண்ட கனி-ஆனையென்னும் நோயால் உண்ணப்பட்ட விளங்கனி; "தாம்
புடை ரெடுக்கை வேழந் துற்றிய வெள்ளி வேபோல்" (பிவக. 282) என்பதும்
அதன் ஒப்புமைப்பகுதிகளும் இங்கே அறியற்பாலன.

[பி-ம்.] 'வேண்டி யுருகார்.

அகவல்.

- தவறாச் செல்வத் துவரியிற் படிந்து
பொருட்புனல் வாரி யருட்புலத் துப்பெய்
தறப்பெரும் பயிரைச் சிறப்பொடும் வளர்த்து
வள்ளலைப் பழித்து வரையாது கொடுத்திச்
- 5 செந்தமிழ் மாலையு மந்தனை ராசியும்
புகழா பரணமு மிசுழா தணிந்து
குன்றிற் சுடரென நன்றியொடு பரந்தும்
பொற்கலத் தன்ன மொக்கலொ டருந்திச்
சார்தம் பூசிப் பூந்துகி லுடுத்துப்
- 10 பலபணி யணிந்து கலவியிற் பயின்று
மக்கள்சொற் குருகி யொக்கக் குழறிப்
பொன்றிகழ் மேடையிற் நென்றலுக் குடைந்து
மணிகை மடவா ரணிமுலை தழுவுயும்
கைம்மா வுகைத்தும் பரிமா நடத்தியும்
- 15 காமரு மடந்தையர் சாமரை யிரட்டச்
சிவிகை யேறிக் கவிகையொடு வர்தும்
இன்னிலை யோர்க டந்நிலை வழாஅது
வீழ்நாள் படாஅ வாழ்நாள் பெறுதலும்
தவப்புணை பிடித்துப் பவக்கட னீர்தக்

எ. 1-முதல் 18-வரை சொக்கநாதரை வழிபடுவோர் பேறு கூறப்படுமீ.

1. செல்வத் துவரி-செல்வமாகிய கடல்; “உவர்க்கட லன்ன செல்வரு முளரே” (நன். வி. கு. 269, மேற்.) 2. பொருட்புனல்-பொருளாகிய நீரை, அருள்-தொடர்பில்லாந்மாட்டுச் செலுத்துவது; ஒன்றின் துயர்கண்டார் காரண பின்னித் தோன்றும் இரக்கமெனலும் ஆம். அருட் புலம்-அருளைச் செலுத்ததற்குரிய இடம். 7. குன்றிற் சுடரென-மலைமே லேற்றிய விளக்குப்போல; (சீவக; 262); “குன்றின்மே லிட்ட விளக்கு” (பழமொழி, 204.) பரந்த-புர்தூற் பரவி. 8. ஒச்சல்-சுற்றம். 9. பூந்துகில்-பூத்தொழிலமைந்த ஆடை. 10. பலபணி-ஆபரணம். 11. மணி-முத்து. 12. கைம்மாயானையை. 13. இரட்ட-மாரி யகைய. 14. சவிகை-குடை. 15. இன்னிலையோர்-இல்லறத்தார்கள்.

19-முதல் சொக்கநாதரை வேண்டாதார் உறும் துன்பம் கூறப்படுமீ,

19. தவமாகிய புணை, பவக்கடல்-பிறவியாகிய கடலை,

[பி-மீ.] பவக்கட னீர்திக்,

- 20 காயத் தீவிற் தீவினைச் சாக்காற்
சன்னப் பொருளைத் தளரா தீட்டியும்
நவரசங் கணிந்த நாற்கவிப் புலவர்
மதுர முது முதுமொழிப் பாடலை
அன்பொடு கேட்டு நன்குமதித் தேத்தி
- 25 அரும்பொருள் கேட்கி னப்பொருட் கேக்கிச்
சொற்குறை தேடி முற்குறை நினைத்து
நகைமுக மொளித்துப் புனைமுகம் கொண்டு
தம்பா லவரை வெம்பிச் சீறி
வறிதே போக்கு நெறிபல கருதியும்
- 30 பற்றாப் பழங்கலை தைத்துடை யுடஇ
நொய்யடு நீரைக் கையா வருந்தி
நிறைபா வயிற்றொடு தறையிற் கிடந்து
கண்படை நீங்கிக் காதலை யொழிந்து
மனைவியைத் துறந்து மக்களை யொரீஇ
- 35 ஏற்பன ¹புசியா ²நோற்பல ராகியும்
தருந்தமக் கொன்றும் ³விருந்தினர்க் கொன்றும்
குறித்துண் பிரித்துக் கூடா தளித்தும்
தம்மனை யிகந்து பிறர்மனை விரும்பியும்
ஈதலுக் கொல்கி யேற்றலுக் கிசைத்தும்
- 40 ஊன்கவை பெருக்கி யுயிர்பல குறைத்தும்
மேற்குலத் தெய்தி யிழிகுலத் துண்டும்
இழிகுலத் தெய்தி மேலோர்க் கூட்டியும்
உடற்பயன் கொள்ளா தடற்பெருங் காலற்
கிடுவிருந் தாய்ச்சில ⁴சிவ்வா நழிதலும்

20. காயத் தீவில்-உடம்புசனாகிய தீவுகளில். 25. பொருள்-திரவியத்தை, பொருட்டு வங்கி-பொருளை இரவலர்க்குக் கொடுத்தலில் வங்கி. 26. முற்குறை-முன்னமே கனித்ததாகிய குற்றம். 28. தம்பாலவரை-தம்மைச்சார்ந்தோரை. 30. பற்றா-உடக்கப் பற்றாத. கலை-ஆடை.

36-7 இவ்வடிகளிற் பந்திவஞ்சனைக் குற்றம் கூறப்படுகின்றது.

[பி-ம்.] ¹பொசியா, ²நோற்போ ராகியும், ³விரும்பினர்க் கொன்றும், ⁴இவ்வா நிழிதலும்,

- 45 நீரிடை முளைத்த நெருப்பின் கொழுந்தென
வெண்டிரைக் கங்கையிற் செஞ்சடை பிறங்கக்
கூன்பிறைப் பிள்ளையுந் தேன்பொதி கொன்றையும்
பன்றிக் கோடும் பஹலைப் பந்தநும்
புதுநிணத் தலையு முதுகோட் டாமையும்
- 50 ஊன்கழி யென்பும் பூந்துண ராத்தியும்
பசுந்தளி ரறுகும் பானிற வெருக்கும்
இடையிடை தொடுத்த தோடைகிடந் தசைய
ஊழித் தியெழுந் தாழியைக் குடித்தென
எல்லா வுயிரையு மொல்லையி னருந்தியும்
- 55 ¹நாவுறப் பசித்த முவிசைச் சூலமும்
கண்டகார்க் கடலு மண்டத் தொகுதியும்
உடைபடக் குமுறுந் தமருகப் பறையும்
ஒற்றை யாழியி னேழ்பரி பூண்ட
மாயிருந் தேரி னுயிராக் கதிருடைப்
- 60 பன்னிரு கோடிப் பகலையுஞ் சீறி
மாருதங் குடித்து வடவையை விழுங்கிக்
காபெரி பார்த தீவாய் மழுவும்
மாமுனித் தலைவ ரோமக் கனலிற்
கூடப் பிறந்த வாடற் புலியும்
- 65 யானையுந் கீழ்பட மேனியிர் னுயர்ந்து
சென்னியிற் றரித்த திங்களி லிருந்து
கையிற் ருதித்தமை காண்வா யுன்றிய
இருகா லுடைய வொருமான் கண்டும்

45-6, சடைக்கு நெருப்பின் கொழுந்து உவமை. 48, பஹலை-பல் தலை. 49, முதுகோட்டாமை-ஆமையின் முதுகு ஒடு. 57, குமுறும்-முழங்கும், தமருகப் பறை-உடுக்கை யென்னும் வாத்தியம். 60, பகல்-சூரியன். 61, மாருதம்-காற்ற. வடவை-வடவாமுகாக்கினி. 63, முனித்தலைவர்-தாருகாவனத்து முனிவர்கள். 64, ஆடல்-வெற்றி. 64-5, புலி யென்றதும் யானை யென்றதும் அவற்றின் தோலை. புலித்தோல் அரையிலும் யானைத்தோல் மேலும் அணியப் பெற்றவை. 68, மான்கன்று திருக்கரத்தி லுள்ளது.

[மீ-ந்.] ¹ நாவிற்குப் பசித்த,

- செம்மையிற் புனைந்து மம்மர்நோ யகல
 70 நாபதி கூனும் சரபதி சரபமும்
 வெண்கரித் துயருங் கருங்களிற் றுற்றலும்
 வலியான் பகையு மெளியேன் பிறவியும்
 தொலைத்திட நோக்கி நலந்திகழ் கூடலின்
 அளிமுரல் கடம்பிற் கிளியொடு வளர்ந்த
 75 எம்பெரு மாணை யும்பர்நா யகனை
 வேண்டுநர் பேறம் வேண்டா வறிவிவர்
 மாற்றரு மிழிவு மாதலிற்
 போற்று திராஅ ராற்றலுடை யோரே. (எ)

வேண்பா.

- அ. ஆறுடைக்கு மந்நா ளறியா வழுகியர்கோன்
 மாறுபட மண்சுமந்து வந்தபிடும்—பேறுடைய
 பிட்டுக்காட் டானும் பெருமையா னென்குறையும்
 பிட்டுக்காட் டானும் பிறர்க்கு. (அ)

கலித்துறை.

- சு. பிறந்தி ரறிவுடை மக்கட் பிறப்பிலப் பேறடைந்தும்
 துறந்தீர் மதுரைப் பிரான்றானே நீர்துறக் கங்கருகித்

69. மம்மர்-மயக்கம். 70. நாபதி-கூன்பாண்டியன். சரபதி-இந்திரன்; சரபம்-விருத்திர ஹத்தி. 71. வெண்கரித்துயர்-வெள்ளையானையின் சரபம். கருங்களிது-சமணர்விட்ட யானையினது. 72. வலியான்-கரிக்குருவியின். 71-2. பொருள் முரண். 74. கிளி-அங்கயற்கணம்மை. 77. மாற்றரு-மாற்றதற்கு அரிய. 78. ஆற்றல்-ஐம்புலனை அடக்கும் வன்மை.

வாழ்நான் பெறுதல் (18) வேண்டுநர் பேறெனவும் (76), அழிதல் (44) வேண்டா அறிவிவர் (76) இழிவெனவும் (77) கொள்க.

அ. ஆறு-வையை யாறு. வழுகியர் கோன்-அரிமர்த்தன பாண்டியர். மாறு-பிரம்பு. பிட்டுக்கு ஆள் தான் ஆம்; ஆள்-எவ்வான்; அடியார்க்கு ஆனாதலே ஒருபெருமை ஆதலின் பெருமையானென்றார். பெருமையானென்று இங்கே அமைத்தது மிகப் பாராட்டிற்குரியது. பிட்டு-கூறுபடுத்தி; பிண்-பகுதி.

சு. பேறு-இலாபம். தானேத் துறந்தீர்-திருவடிகளை நினைவா தொழிந்தீர்; துறக்கம் கருகித் துறந்தீர்.

திறந்தீர் தவங்களைச் சிந்தித் துடலையுஞ் சேவனையும்
உறந்தீர்கெட் டர்பொற் கொழுவால் வரகுக் குழுதுழுதே. (க)

அகவல்.

- க0. உழுசுருஞ் சேற்றக் கழனியிற் பொலிந்த .
சிறுமணி நெட்டிலைச் செந்நெற் பவளமும்
அரிதலைப் பெய்துதிர் விரிதலைத் தாழையுட்
பச்சிளந் தோட்டிப் பாளைவெண் டாளமும்
- 5 கருங்கழு கிறைக்கும் பசுங்காய்ப் பச்சையும்
செங்காய்த் திரளின் செம்மணிக் குப்பையும்
இசைந்தடை கிடக்கு மெகினைவெண் டுகிலும்
விசும்பெனப் பார்த வெண்டிகரை வரவிச்
செந்தேன் குதிக்கும் வெள்ளிதழ்க் கமலம்
- 10 பொன்னிறக் கொன்றை சென்னியிற் சொரிந்து
பொற்றகடு நிறைத்த வெள்ளிச் செப்பென
மருங்குறு நாவற் கருங்கனி சுமந்து
சாந்துவழித் திட்ட தந்தச் செப்பென
விரிநில வெறிக்குஞ் சரிசங்கு கிடந்து
- 15 வெண்ணையும் படிசுக் கிண்ணமும் பொருவச்
செந்தா மரையிசைத் தேமா நறுங்கனி

திறம் திர்-நன்மைப் பகுதியின் நீங்கிய, உறந்தீர்-துன்புறுத்தினீர்,
உழுதுழுது கெட்டர், பொற்கொழுவால் வரகுக்குழுத லென்பது ஒரு
பழமொழி.

க0. 1-முதல் 20-வரை மருதநில வருணனை.

2. நெல்லாகிய பவளம். 3. அரி தலைப்பெய்து-வண்டுகள் சேர்ந்து,
தாழை-தென்னை. 4. நெட்டிலை-தென்னையின் ஓலை. பாளையகிய முத்து. 3-4.
உதிர்தாளமென இயக்க. 5. கழுஞ்-பாக்குமாம். பாக்கின் காயகிய மரகத
மணி. 7. எகினை வெண் துகில்-அன்னமாகிய வெள்ளிய ஆடை. 9-11. கொன்றை
மலரின் இதழுக்குப் பொற்றகடும், வெண்டாமரைமலர்க்கு வெள்ளிச் செப்பும்
உவமை. 13. சாந்து-கருஞ்சாந்து. இட்ட-வைத்த. 14. சரி-சுழிந்த. 14-5.
சங்குக்கு வெண்ணெய் உவமை; “கண்ணன் காரும் வெண்ணையும் போல
.....தாமரை, உள்வளை யுறங்கும் வள்வாய்க் கூடல்” கல். 24:30-33.

வெள்ளிதழ்க் கமலம் (9) வெள்ளிச் செப்பெனத் (11) தந்தச் செப்பெனப்
(13) படிசுக் கிண்ணமும் பொருவ (15) வென்க.

என்னம் மனைகரப் பொன்னம் மனையென
மன்னிய பாசடைப் புன்னையி னரும்பு
விரவுவெள் ளடிசின் மரகதத் தட்டென

20 ஒருதனிக் களிகை மருத வேந்தனுக்
கிதமுற மதுரையாள் புதுவிரூந் தளிப்பப்
பாரைச் சந்துங் கராசலக் கோடும்

காளகிற் குறநெல் கோளரா மணியும்
ஒள்ளொளித் தரளமுடி கள்ளவீழ் மலரும்

25 விசைநடைத் தும்பியு மசைநடைப் பிடியும்
தெண்டிரைக் கவரியுங் கொண்டிரைத் தெழுந்து
பெப்புனற் றுகிலுஞ் சைவலக் கூந்தலும்
பொருகயல் விழியுந் தரள மூரலும்

உந்திச் சுழியுங் கொங்கைக் குமிழியும்

30 மெய்யிற் றரித்த வைபைமா நதிப்பெண்
கொடியிடை துவளப் படியிசை நடந்து
கார்க்கட லிறைக்குக் கையுறை வழங்க
முசுக்கலைக் கொணங்கி முகிற்குல மெழுந்து
கறையடிச் சிறுகட் கடாக்களிற் றினத்தொடு

35 வேற்காத் தாசர் போர்க்களத் தெய்திக்

17. அம்மனை-தாய்; என்றது அம்பிகையை. 16-7, மாங்கனிக்குப்
பொன் அம்மனை உவமை. 18-9, புன்னையரும்புக்கு அடிசில் உவமை;
அடிசில்-சோறு. 1-19, இவற்றிற் கூறப்பட்ட பொருள்கள் சையுறை.
20. மருதவேந்தன்-இந்திரன்.

22-முதல் 30-வரையில் வையை யாற்றின் வருணனை.

22. சந்து-சந்தனமாம். கராசலக்கோடு-யானைக் கொம்பு. 23. கான்-
கருமை; காளமெண்பதன் சிதைவு. குறநெல்-கட்டை. கோன்-கொலை. 24. ஒள்
னொளியிடுக்க ஒளி. 25. தும்பி-ஆண்யானை. 26. அலையாகிய கவரியும். 27.
புனலாகிய துதில். சைவலம்-கொடிப்பாசி. 28. கயலாகிய விழி. மூத்தா
கிய பல். 29. சுழியாகிய உந்தி. குமிழியாகிய கொங்கை. 31. கொடியிடை-
கொடியாகிய இடை; கொடிகள் நடுவிலே யெனவும் ஆம். 32. கார்க்கடலிறை
க்கு-வருணதேவனுக்கு. 33. முசுக்கலை-ஆண்குரங்கு.

- 1 கடிப்பிசு முரசோடு மிடிக்குங் முழக்க
மகரவெண் டுகிற்கொடி வான்முகட் டகட்டுக்
சங்கை பாற்றிற் கயலெனப் புரள
அந்நகிப் புறத்தில் விண்ணவர் கடக்கும்
- 40 நாவாய்க் குலத்தைப் பாரெனத் தாக்கிக்
குருஉச்சுடர்ப் பருமணி குயிற்றுபொன் மேடைச்
சிகரக் குன்றோடு செய்குன்று திகழப்
பொருவருஞ் சீரிற் நிருவொடு வளர்ந்த
பொன்மதிற் கூடலிற் புகழொடு வளர்ந்தோய்
- 45 நிறைபெறக் கொடுத்துங் குறைபெறச் செல்வ
மன்னுயி ரருந்த வற்றா வருட்கடல்
அறப்பயிர் காக்குந் திறப்போ ரோறு
மும்முலைக் கொடிபட ரைம்முகக் குன்றம்
அறுசுவை யழிக்கு நான்மறைக் கிழங்கு
- 50 மறிகட லழைத்த மாறாப் பொன்மறை
காய்விடங் குடித்துக் கனிந்ததெள் ளமுதம்
இனிப்பன வினியார்க் கினிக்குந் தீங்கனி
முக்கட் கடவுள் சொக்கநா யகரின்
பொன்னடிக் கமலப் புதுநற வருந்தி
- 55 நீங்கருங் களிப்பொடு தாங்கரு மின்பம்
எம்மையாள் கயல்விழி யம்மைநுண் மருங்குலும்
அடர்தன பாரமும் புரையக்
கடையனே எனய்தக் கருணைவைத் தருளே, (க0)

36. கடிப்பிசும்-குறந்தடியால் அடிக்கப்பட்ட; இருத்தல்-அடித்தல்;
“முரசுகடிப் பிசுப்பவும்” (புறநா. 158.) 37. மகர வெண்டுதிற் கொடி-
மீனக்கொடி; அது பாண்டியர்க்குரியதாதலின் ஈண்டுக் கூறப்பட்டது.
37-38. கொடி புரள, 40. பார்-வல்லிலம்; அது கப்பலின் உடைப்பதன்கு
40-42, தாக்கித் திசு. செய்குன்று-கட்டுமலை, 50. கடல்-எழுகடல், பொன்
முழை-பொன்னைச் சொரியும் மேகம், 55-58. தூலாசிரியர்க்கு மருங்குலும், தாங்
கருங் களிப்பிற்கும் இன்பத்திற்கும் அம்மருங்குலால் தாங்கற்கரிய தனபாரமும்
உவமை.

[இ-ம்.] 1 கடிப்பிடுமுரசு, 2 கொடுத்துக் குறைபெறச்,

வேண்பா.

கக. கருணையந்தே னூறுங் கடம்பவனத் தெந்தை
அருணையந்தே னல்லேனு மானேன்—மாணத்
திருக்கூ டலைமதியேன் செம்பொனையில் சூழ்ந்த
திருக்கூ டலைமதியேன் சென்று.

(கக)

கலித்துறை.

கஉ. சென்றேன மின்னழந் தேடும் பிரான்றிருத் தாள்கமந்து
நின்றேன் கவலை வெயிலாற் கடப்ப நிழலடைந்தேன்
என்றே னெடுத்த சடம்வீழும் போதைக் கிடர்செயுங்குற்
றொன்றேன் பலவெனி லேனெனக் கேள்பிறப் போடிறப்பே.(கஉ)

அகவல்.

கக. இறவாத் தன்மைத் துறவோர் வேண்டப்
பிறவாது வந்தா பிறந்தவர்க் களித்துப்
பல்லுயிர் காக்கு மெல்லையில் போருள்
பொதனிய லகற்றிச் சிறப்பியல் விரும்பி

5 அமுதநா டிருக்க வாலவா யுகந்து
மட்டவிழ் கொன்றையை விட்டுவேம் பணிந்து
விடைக்கொடி கிடக்கக் கபற்கொடி யெடுத்துத்
திருமுக மைந்து மொருமுக மாகி

கக. வனம் என்றதற் கேற்பத் தேனுறு மென்றார். திருக்கு ஊடு
அலை மதியேன்-மயக்கத்தில் அலைகின்ற புத்தியை யுடைய யான். திரு கூடலை
சென்று மதியேன்; கூடல்-மதுரை. மதியேனாதலால் அல்லேனுமானேன்
என்க. நயந்தும் முயன்றேனில்லை யென்றபடி.

கஉ. ஏனம்-ஆகிவராகம். தேடும் தான். ஒன்று ஏன்-ஒன்றாக இருந்தா
லென்ன. பலவெனில் ஏன்-பல வடிவாக வந்தாலு மென்னதுன்பம் உளது. ஏன்-
இல்லை என்றபடி.

கக. 1. துறவோர்-ஞானிகள்; சிவன்முகத்தர்கள், பிறவாது வந்து-சுந்தர
பாண்டியராக வந்த. பிறந்தவர்-மனிதர்கள். 4. சிறப்பிய லென்றது பாண்டி
நாட்டைமட்டும் பாதுகாத்தற்குவர்த்துபற்றி. 5. அமுத நாடிருக்க ஆலவா
யுகந்து என்பது முடிவு.

- இமையா முக்கணு மிருகணி விமைப்ப
 10 எண்டோட் குவடு மிருதோட் குவடுறக்
 கஞ்சனும் விசம்புங் காணு முடியும்
 அசியோடு பாதல மறியப் பாதமும்
 கைபுனை வினையநுங் கதிர்மா மகுடமும்
 திருப்பா து கையுஞ் செஞ்நநுங் காண
 15 நான்மறைக் கொளித்து முத்தமிழ்க் கிரங்கி
 விண்ணவர் தெய்வ மண்ணவர்க் கிறைபாய்ப்
 பாவடி விசந்து நரவடி வெய்தி
 முயலாத் தகைமை முயற்சியிற் பயின்று
 பூழியர் குலத்து வாழிவந் துதித்துக்
 20 கொய்யுளைப் புரவியுங் கைம்மதா சலமும்
 ஒற்றை யாழியுங் கொற்றவெண் குடையும்
 திருவொடு தாங்கிப் பொருகிறல் விளங்கத்
 தென்கு டலிலமர் தெய்வக் கோமகன்
 செய்யசெந் தமிழறி வைபையந் துறையும்
 25 தென்றற் குழவியு மன்றற் சாந்தமும்

4-9. “கடுக்கைமலர் மாற்றி வேப்பலர் சூடி, யைவாய்க் காப்புவிட் டணிபூ ணணிந்து, விரிசடை மறைத்து மணிமுடி சீவித்து, விடைக்கொடி நிறத்திக் கயற்கொடி பெடுத்த, வழி யாதி முழுதல களிக்கும், போரு ணையகன்” (கல். 2:9-14); “சடைமறைத்துக் கதிர்மகுடந் தரித்து நறங் கொன்றையந்தார் தணந்து வேப்பந், தொடைமுடித்து விடநாகக் கல னகற்றி மாணிக்கச் சுடர்ப்பூ ணேந்தி, விடைகிறத்திக் கயலெடுத்து வருகிறரு மகனாகி மீன நோக்கின், மடவரில மணந்தலக முழுதாண்ட சுந்தரனை வணக் கஞ் செய்வாம்” (திருவிளை, கடவுள்.) 13-6. கைபுனை வினையர்-அலங்கரிப் போர். 14. செறநர்-பகைமன்னர். 16. தெய்வமாசிய தாம். 19. பூழியர்-பாண்டியர். வாழி: அசைகிலை. 21. ஒற்றையாழி-ஆஞ்ஞாசக்கரம். கொற் றம்-அரசவரிமை. 24. சும்பந்தமூர்த்தியின் திருப்பாகாம் வரைந்த எடு எதி ரேறிக் செல்லுதற் கிடமாயிருந்தமையின் தமிழறி வைபைய என்றார்; “அனலும் புனலு மியலறியும்” (திருவால. நாட்டு. 3) என்பதன் குறிப்பைப் பார்க்க; “தமிழறிந்தவை திரமுடன் சைவமு நிறத்தும், அமிழ்த வெண்டுகை வைபை” (திருவிளை. நகரப். 17.) 25. தென்றற் குழவி-இனந்தென்றல்; “கிறுகாற் குழந்தாய்” (தென்றல்விடு. 112.) மன்றல்-மணம்.

விரிகட லடக்கிய குறுமுனிக் கடவுளும்
கருணையோடு வழிந்த பொருளைச் செல்வியும்
தலைபுற நிமிர்ந்த மலையமால் வரையும்
கங்கைமா நதியுங் சரிலைக் குன்றமும் .

- 30 பொருவுசீர் தழைத்த பூந்துணர்க் கற்பகம்
சயல்விழிக் கொம்பிற் றயல்வருந் தீங்கனி
நிருத்த மேற்ற நிருத்தாண் முளரியை
எழுதா மறையெனும் பழுதறு நன்மலர்
நூன்முறை சொரியு நான்முகத் தொருவனும்
- 35 காங்குலிக் தேத்திக் கண்மலர் பறித்திட்
டடியினை வணங்கு முடியுடைச் செவ்வனும்
ஏவல்புரிந் தொழுகுந் தேவர்க் ணிற்பக்
லைத்தா மரைகொடு பொற்றா மரையெடுத்
தருச்சனை புரிந்து பொருப்பொடு மிகலும்
- 40 இந்திர விமானத் தந்தருள் வெந்தனும்
வருத்த நோக்கித் திருத்தாண் மாறி
ஆடெனச் சொன்ன வருளுடைக் கோவும்
நிருப்பெய ரொன்றாற் சேயிழை தடுப்ப
இளமை நீத்த வளமைத் தொண்டனும்

27. பொருளை-தாமிர்பர்ணி. 28. மலையமால்வரை-பொதியின்மலை.
25-8. தென்றற்குழலி முதலியன பொதியிலுக்கு அடை; "கும்பத்
துதிக்குந் குறுமுனியுமம்பிற்போய், நந்துமிழ் தண்பொருளை நன்னதியுஞ்
சொர்பொருப்பிற், செந்தமிழின் பின்னுதித்த தென்றலே." (தென்றல்விடு.
3-4.). 24-30. வவையைத் துறைக்குந் கங்கையும் பொதியிலுக்குந் கயிலையும்
உவமைகள். 31. சயல்விழிக்கொம்பு-நீரோட்சியம்மை. தயல்வரும்-அசையும்.
தீங்கனி-சொக்கநாதாது. 32. நிருத்தம்-நடனம்; "நிருத்தம் பயின்றவுன் சிற்றம்
பலத்துநெற் நித்தனிக் கண், ஒருத்தன்" திருச்சிற்பி. 62.

33-முதல் 48-வரை திருவடியை வேண்டித்தேற்றிய பழவடியார் கூறப்
படுகின்றனர்.

33. வேதமாகிய மலர்களை, 36. செவ்வன்-திருமால், 40. வேந்தன்-இங்
திரன்; "வேந்தன் மேய தீம்புன லுலகமும்" (தொல். அகத். கு. 5.)
42. கோ-ஹாசசேகர பாண்டியன், 43. திருப்பெயரொன்றென்றது திரு
நீலகண்டமென்பது. 44. தொண்டன்-திருநீலகண்டநாயகர்,

- 45 கொள்ளைத் துயர்தீர் பிள்ளையைச் சமைத்துச்
சுவையமு தூட்டு நவையறு மன்பனும்
வஞ்சனை விளைக்கு மலர்சிழிக் குருகிக்
கண்ணிடந் தப்பு மண்ணலு மொழிய
அஞ்செழுத் தேறு தெஞ்சிய நாவும்
- 50 வெண்ணீ றணியாப் புண்ணு றுடலமும்
கூடலைக் காணுப் பாடுறு கண்களும்
மூவர்சொற் கேளாத் தாவுறு செவியும்
பணியா நானைப் பிணிநா ¹ளெனவுயிர்
அழிந்துநெட் டுயிர்ப்ப தறியா நாகியும்
- 55 பொன்னையி லெடுத்த மன்னிருந் கோயில்
சூழாத் தானுந் தாழாச் சென்னியும்
சுவியாக் காமு மலராச் சிந்தையும்
தினந்தின மேம்பட நாடொ றுந் கடைப்படு
மாணச் சிறுமையிற் பெரிய
- 60 வீண னேனும் வேண்டுதல் வழக்கே. (கந.)

வேண்பா.

கச. வேண்டுதலை மாமதுரை வித்தகர்க்கேற் றாய்மனமே
ஆண்டுதலைப் போவ தறியாமற்—பூண்டுபொருள்
வேட்டுமுயல் வாய்மதிவெந் கூற்றினுக்கு நீயரா
வாட்டு முயல்வாய் மதி. (கச)

49. அண்ணல்-கண்ணப்பர்.

49-60. நூலாசிரியர் தமது சிறுமையைக் கூறுகின்றார்.

49. எஞ்சிய-குறைந்த. 51. பாடு-படுதல்; நித்திரை. 52. மூவர்-ஞான
சம்பந்தர் முதலியோர்கள். சொல்-2தவாரம். தா-கேடு. 60. வழக்கே-வழக்
காகுமா? “இகழ்தல் வழக்கே” இ. கோ. கு. 6.

முளரியை (32) வேண்டுதல் (60) என்று கூட்டுக.

கச. வேண்டுதலை-விரும்புதலை. தலைப்போவது-செல்லுதல். மதி-
அடிக்கின்ற. அரா வாட்டு மதி; முயல்வாய் மதி.

[பே-ம்.] ¹வனவுயிர் தழிந்து,

கலித்துறை.

கரு. மதித்தீ நிலைகொலென் வாட்டர் தழன்மதி மீட்டங்கண்டும்
கொதித்தீ நிலைன்னி மீருமைப் போலவுங் கூற்றமுண்டோ
நதித்தீரஞ் சூழங் கடம்பா டவிச்சொக்க நாதர்க்கன்பு
பதித்தீ நிலையுங்கள் பாடுந் துயரமும் பார்த்திடவே. (கரு)

அகவல்.

- கசு. பாரா வாரப் பேரொலிப் பேர்வேல்
சினத்தொடு துணைக்கச் செவித்துணை கொடுத்துச்
சந்தொடு பிறந்த மந்தா நிலமெனும்
ஐவாய்ப் புலியை மெய்யுறத் தழுவி
- 5 வெண்பிறை யிறைக்குஞ் செந்தீக் குழம்பை
அள்ளிக் குழப்பி யணிமுலைக் கணிந்து
கொலைக்கரும் பெடுத்த கூற்றொடு மெதிர்த்துக்
கங்குல் யானையின் சங்கிலி பிடித்து
வரிச்சிறைக் குயிலின் வாய்விடங் குடித்துக்
- 10 குறையாத் துயரு நிறையாச் சிந்தையும்
அழியாக் காமமு மழிந்தபே ரறிவும்
சிறியேன் சுமந்து பெரியோர்ப் பகைத்துத்
தள்ளருங் காதல் வெள்ளத்திற் படிந்து
கனதனைக் குன்றிற் கண்மழை யருவி
- 15 ஆரமுஞ் சந்து மகிலும் வாரப்

கரு. ஈட்டம்-ஈண்டுதல், நதித்தீரம்-வையைக்கரை, பாடும்-கஷ்டமும், பார்த்திட-பார்த்து நீக்க, தம் துயரத்தை அவர்கள்மேல் ஏற்றிக் கூறினார், இது நிலைவிசுற்று.

கசு. பாங்கி மேகத்தைத் தூதுவிடுதல்.

1. பாராவாரம்-கடல், ஒலியாகிய வேல், 3. சந்து-சந்தனம், சந்தனமும் தென்றலும் பொதுபுலிற் பிறந்தவை, 4. ஐவாய்ப் புலி-சிங்கம்; பஞ்சாணனம் என்னும் பெயரை நினைந்து கூறினார்போலும்; சிங்கத்தை வயப்புலியென்பர்; தீவாகாரம், 3:1. 5. செந்தீக் குழம்பென்றது நிலாவை, 7. கூற்று-மன்மதன், 8. இரவு மன்மதனுக்கு யானை, இரவோடு போராடி என்பது கருத்து, 9. குயிலோசையாகிய விடத்தை, 12. பெரியோர்-செவிலித்தாயர் முதலியோர், 15. ஆரம்-முத்து, சந்தும் அகிலம்-சந்தனக்குழம்பையும் அகிற் குழம்பையும், மலை யருவி முத்து சந்தனம் அகில் முதலியவற்றை வாரிச்செல்லுதல் இயல்பு.

- புதுமலர்க் கொன்றை யிதுவெனப் பொன்ஞத்
தொருவ னைக்கணை யுருவுசெங் குருதித்
குன்றத் தோன்றியுந் கோபமும் படர
நிறையுந் கன்றுந் கலையுஞ் சோர்தரக்
20 கதுப்புந் கொள்கைபு முடிக்கமுடி யாமே
புண்படு விழிப்பே கண்படை யாகத்
தனியே துணையாத் தளர்வெனும் வலியோ
டாயிழை யொருத்தி யாவியோ டிருந்தமை
அகல்வான் பரந்து விரிகடல் குறுகி
25 வெண்டிரை குடித்துக் கருஞ்சூழ் கொண்டு
பானிற மொழித்த பச்சிளம் புயல்காள்
அம்புய வரிவளை யாவியு மனமும்
கண்களி னிறைந்த காவிரித் துறையும்
வையைத் துறையுஞ் செய்யசெந் தமிழ்தேர்
30 கூடலு முடைய கோமான் சிறுமான்
ஏந்திய பெருமா னெம்மான் மனக்குப்
பரிவொடு விரைந்துசென் றோடி
வரைபா துரைத்து வருவி ரின்றே.

(கசு)

16. கொன்றை கார்காலத்தில் மலர்வது. பொன்-பசலை.
17-8. உருவு செங்குருதி-உருவுதலாலுண்டாகிய இரத்தம். குருதியாகிய
தோன்றியுந் கோபமும்; கோபம்-இந்திரகோபம். இவையுங் கார்காலத்துக்கு உரி
யன. 19. நிறை-மனத்தை நிறுத்தம் மனம். கன்று-வளையல். கலை-ஆடை.
14-9. “உண்ணிறை யுயிர்ப்பெனு மூதை யூர்தரக், கண்ணிப் பெருமறை
பொழிதலி னெண்ணிறத், தஞ்சனக் கொழுஞ்சே நலம்பி யெஞ்சா, மனியும்
பொன்னு மாசறு வயிரமும், அணிநெ ரகிலு மாமரு முரிஞ்சிக், கொஞ்சை
யென்னுங் குவட்டிடை யிழிதர” (திருவாநீ மும். 1.) 20. கதுப்பு-கந்தல்,
முடிக்க-சிலேடை. 22. தனியேதுணையா: “தானுந் தனியுமா யிருந்து மறார்
தான்” (நாடகம். அன்னத்தெத்துது. 36.) 27. அம்புய வரிவளை-தாமரை
போன்ற கையில் வரிபையுடைய வளையையணிந்த தலைவியினது. ஆவி-உயிர்.
28. கா விரித்து உறையும் வையை; கா-சோலையை. 30. கூடல்-மதுரை. 27-
30. ஆவியும் மனமும் வையைத்துறையும் கூடலுமுடைய கோமான். 30-31.
“பெம்மா னமரர் பெருமானம் மான்கோமான், எம்மானம் மானையுனக் கியமோர்,
(தேவையுலா, 191.) 33. வரைபாது-நான் சொல்வதை விலக்காமல்,

வேண்பா.

கௌ. இன்று கிணுமறியீ ரேழைகா ளீசனருள்
குன்றாத நான்மாடக் கூடனுக்குட்—சென்றால்
துறக்கத் தசையானீர் சும்மா நமன்மென் (கௌ)
பிறக்கத் தசையானீ ரே.

கலித்துறை.

கஅ. ஏழா யுனக்கினி யின்னமுண் டோதெய்வ மேவருக்கும்
ஊழாய் வெகுண்டநஞ் சுண்டாணு முற்பத்தி யுந்திதியும்
பாழாய் விடச்சங் கரிப்பாணுங் கூடற் பரமனென்றால்
வீழா பவனடிக்கேநெஞ்ச மேதஞ்சம் வேறில்லையே. (கஅ)

அகவல்.

கக. வேறுவே றுருவ மாறு தெடுக்கும்
ஊழொடு மனந்த யோனியிற் புகுந்து
கருக்குழி நாகப் பெருக்கிற் றிடந்து
பின்னோ ருடலெனும் வெந்நா கடுத்துப்
5 பொருள்கவர் மாத ரிருமனம் போலத்
திருக்கொடு மிணைந்து நெருக்கு மாலையிற்
மீதுற நெருக்கிக் கோதெனத் தள்ளும்
பிறவித் துன்பத் துறுதுயர் தொலைத்துத்
தூராச் சலதி தூரினுந் தூராப்
10 படுகுழி யுதாத் தடுவினைக் காட்டத்

கௌ. சென்றால் அருளை அறிவீர். துறக்கத்து அசையால்-சுவர்க்கலோகத்தி
லுள்ள ஆசையால்; அசையால்: குறுக்கும்வழிக் குறுக்கல். இறக்க-உள்ளே
இறக்க. தசை-இறைச்சி. ஆனீரே: விரி. சென்றால் துறக்கத்தசையினின்றும்
நீங்குபென்பதும் ஒரு பொருள். துறக்கம்-சிவலோகம்; தசை-நிலை; ஆனீர்-
நீங்கி.

கஅ. ஏழாய்-அறிவிலியே. ஊழாய்-முடிவைச் செய்வதாய். திசு-காத்தல்.

கக. 3. கருக்குழியாகிய நாகப் பெருக்கு. 4. உடலாகிய நாகம்; 'அழிந்தே
னாகத்து' (திருச்சீர்த். 166, பேர். உரை பார்க்க.) 5. மாதர்-வேசையர்; "இரு
புண்பெண்டிரும்" (குறள். 920.) 9. சலதி-கடல். 10. காட்டம்-விறகு.

- தாசைக் காற்றிற் றேசுற வெழுந்து
மேன்மைப் பஞ்சையு மானச் சருகையும்
கடிதிற் காயுங் காய்ப்பித் தீயை
எய்யாப் பொழுதெனு நெய்யால் வளர்த்துப்
- 15 பிரித்திட லரிதாய்ப் பிறப்பிறப் பொன்றாய்
அற்ற நோக்கி யவ்வயிற் பரக்கும்
வெயிறோ யிருளென மெய்யிற் காதந்
குயிரீர் வனவா முறுபிணிக் குரித்தாய்த்
தெறுகலிப் புலியுஞ் செல்வப் பேயும்
- 20 உறுபகைச் சுறவு மொழியாக் காமமும்
போர்வாள் போலரிந் தீர்வா னெனவீரர்
தாம்போ லராலி யழித்தா றலைப்ப
நற்றுக் காலக் கூற்றவன் விடுத்த
துதெனக் குறுகிக் காதலுங் களிப்பும்
- 25 வன்மையும் வனப்புந் தன்மையு மொளித்து
நரையர் திரையு நரம்புந் காட்டிக்
காலுங் கோலாக் கண்களும் கையா
அம்மியுந் கறையுந் தம்மெயி றுக்கும்
மூப்பிற் றிளைத்து நீப்பருந் ஹயர்தரும்

12—3. 'மரணம் குலக்கல்வி வன்மை யறிவுடைமை, தானந்தவ முயர்ச்சி தாளாண்மை—தேனின், கவிவந்த சொல்லியர்மேற் காழுறுதல் பத்தம், பசிவந்த திடப்போம் பறந்து' (நல்வழி, 26.) 14. எய்யா-குறையாத. 17—8. 'மேலேநா ஞாயிரோடும் பிறந்து தான்விளை, காலமோர்ந் துடனுறை கடிய நோயனான்' (கம்ப. சூர்ப்ப. 8); 'உடன்பிறந்தே கொல்லும் வியாதி' (முதுவை, 20.) 19. கவி-வறுமை; கவிப்புவி: 'மெய்யா வறுமைப் புவிதான் மிகவும் வெருட்டுகின்ற தையா' (சங்கர சிந்தாமணிப்புலவர் பாடல்.) 21. ஈர்வான்-வாளாம் (ரம்பம்.) 23. நற்றுக் காலம்-முடிவுக்காலத்தில்வரும். 25. ஒளித்து-மறையச் செய்து. 27. காலுங் கோலா: 'தளர்த்த நடையிற் றண்டிகா ளுன்றி' (சீலப், 15; 44, அடியார்.); 'மூக்காலுக் கேகாமுன்' (காளமேகக் கவிஞர்பாடல்). கண்களும் கையா: கைகனால் தடவும் நிலையைக் குறிப் பிட்டபடி; 'கைத்தலங் கண்ணு' (தணிபு. கு. 68, மேற்.) 28. கறை-உரல்; உண்ணப் படுவனவற்றுள், கடிக்கப்படுவனவற்றை அம்மியிலும் உரலிலும் பொடிசெய்துண்பதைக் கருதியது.

24—9. குறுகி, ஒளித்து, காட்டி, ஆக்கும் மூப்பு என இயைக்க,

- 30 ¹குறிகளு மாணக் குறுமுளை யரும்ப
உழுந்துருள் போழ்திற் கழிந்திடு மின்பம்
நெடுநாட் கழியா ²நிரயத் தெய்திப்
பெரும்புழு வாகிச் சிறுபுழு வரிப்ப
ஊறுசெய் துடற்றிக் கூறிடு முடலம்
- 35 கழிந்திடு நானக் கடன்மீன் போல
உப்பிற் குளிந்துத் ³தூப்பின் றானனைக்
குருதியிற் றேய்ந்து பருதியிற் கிடந்து
நீலத் துணைப் போலவுங் கன்றி
நெருப்பெரிந் தொழுது மிருப்புத் துணை
- 40 மனப்போன் மாதர் தனம்போற் றழுங்
இளைபன பலவா மியாதனை யகற்றி
உள்ளுறு காலையிற் றள்ளிய காமமும்
சிறக்கும் போழ்திற் றறக்குஞ் செல்வமும்
பசியிற் பொருந்தப் பொசிமா ஆணும்
- 45 இவ்வயிற் புணரா தவ்வயிற் புணர்ந்து
தானவர்க் கஞ்சம் வாவ வராகிக்
கண்படை பொழியக் கனவொழிந் தவர்போற்

31. உழுந்துருள் போழ்தின்: “உழுந்து பேருமுன் நிசைதிரிந் திறப்பல்” (கம்ப. வாலிவதை. 61); “உழுந்துருளு மெல்லைதனில்” (வி-பா. அருச்சுனன் தவநிலை, 106); “ஆம யழுந்துருள் போதில்” (கொடுபாளந்தரீ நான்மணி மாலை, 29); “உழுந்துருள் பொழுதின் மீன்னை” (கோளத்தி. கண்ணப்ப. 105.) இன்பம் கழிந்திடும். 32. நிரயம்-நரகம்.

33-41 வரையில் நரகவேதனை கூறப்படும்.

34. கூறிடும்-துண்டப்படுத்துகின்ற. உடலம்-யாதரு சரீரம். 35. கழிந் திடும்-மிகுகின்ற; நீங்குதலாம். 36. தூப்பின் துணை-பவளத்தாணைப் போல. 37. பருதி-சக்கரம்; வெயிலுமாம்.

42-4. இவற்றிற் கூறியவை சுவர்க்க இன்பங்கருதி இவ்வுலகத்திலீ ஜுற்றிய தவச்செயல்கள்.

45. இவ்வயின்-இவ்வுலகத்தில். அவ்வயின்-சுவர்க்கலோகத்தில். 47. இளிய கணவைக் கண்டவர்கள் கண்கள் விழித்தவுடன் அவ்விப்பத்தைத் துறந் தார்போல.

[பி-ம்.] ¹குறிகொளு, ²நிரையத் தேறிப், ³தூப்பிற் றானனைக்.

- புண்ணியம் புலரப் போகமு நீங்கி
இம்பரு நாகமு மும்பரு மொன்றாய்ச்
50 சுழலுங் கறங்குஞ் சுற்றுந் திரிகையும்
ஒடுஞ் சகடமும் கேடிறச் சுற்றி
எல்லா விடனு மெள்ளா ரிடமாம்
ஒவ்வோ ரிடத்தி லுடம்பெலா மெடுத்துப்
பிறந்திறந் தழியும் பெற்றிமை பற்றி
55 ஆக்கவுந் காக்கவு மழிக்கவுஞ் சலிக்கும்
முவருந் காகக் கேவலத் தழூந்திக்
குறிஞ்சித் தேனைக் குறைவறச் சொரிந்து
காஞ்சிரை வளர்த்துக் கனிபருந் துவர்போற்
கணிப்பரு முயற்சியிற் கைதவம் பெருக்கி
60 இண்ணா முழலு மேழைமை போக்கிப்
பாலிற் றோன்றியப் பான்மையை மாற்றமோர்
பிறப்பிற் றோன்றிய பிறப்பினை யழிக்கும்

48. போகம்-சுவர்க்க இன்பம். 49. இம்பர்-இவ்வுலகம். நாகம்-
நாகலோகம். உடம்பர்-சுவர்க்கலோகம். 50. சுறங்கு-காற்றாடி. திரிகை-மாவனாக்
கும் இயந்திரம்; "ஆடுந் சுறங்குந் திரிகையும் போல வலுந்தலைந்து" (நாயுமான
வர். பாயப்புலி. 56.) 51. சகடம்-வண்டிச் சக்கரம்; ஆகு பெயர்.
52-3. என்னாரிடமாம் ஒவ்வோரிடத்திலும்-என்னென்னும் தானியமிருக்கும்
இடந்தோறும். 56. கேவலம்-கேவலாவத்தை. 55-6. "திருநாம மஞ்செழுத்
துஞ் செப்பா ராகிற் றீவண்ணர் திறமொருநாற் பேசா ராகில், ஒருகாலுந் திருந்
தோயில் குழா ராகி லுண்பதன்முன் மலர்பறித்திட் டெண்ண ராகில், அரு
நோய்கள் கெடவெண்ணி றணிபா ராகி லனிபற்றார் பிறந்தவா நேதோ வென்
னிற், பெருநோய்கண் மிகநலியப் பெயர்த்தும் செத்துப் பிறப்பதற்கே தொழி
லாகி யிறக்கின் றாரே" (திருநா. தே.) 57. குறிஞ்சித் தேன் மிகவுயர்ந்தது.
58. காஞ்சிரை-எட்டிமரம். 59. கணிப்பரு-அளவிடுதற்கரிய, கைதவம்-வஞ்
சனை. 60. ஏழைமை-அறிபாமைமை. 61. பாலில் தோன்றி-பாலில் உண்டாகி.
அப்பான்மையை-அந்தப் பாலின் தன்மையை. மோர் மாற்றம். அது போல். 62.
பிறப்பில் தோன்றிய-பிறப்பெடுத்த ஆன்மாக்கள்; தோன்றிய:வினைபாலணையும்
பெயர். அழிக்கும்-செவருணத்தால் அழிக்கும். 61-2. இடைப்பிறவால்
அழிக்குமென்பதன்பின் ஆதலால் என ஒரு சொல் வருவிக்க.

- பெருங்கடற் பேறு சிறுதினை யளவிலும்
சுருங்கிய முயற்சியி னிரம்புந் கொள்கையின்
- 65 கோடுக ணிமிர்ந்த வாடகக் குன்றும்
தெண்டினைக் கடல்கு முண்டச் சுவரும்
பொடிபடு காலையு நெடுவான் சமக்க
இந்தா னமைத்த சுந்தர விமானமும்
கதிரொளி விரிக்கும் கபாலினை மதினும்
- 70 பொற்றா மரையுஞ் சொற்றமிழ்ச் சங்கமும்
கூடலு முடைய கோமான் திருவடித்
தாமரைப் போதிற் றேமல சின்றியும்
தணவாக் காட்டின் மணவாப் பச்சிலை
இளந்தளி ரொன்றி நெவ்வள வெனும்
- 75 கள்ளித் தெறித்துத் தள்ளாருங் களிப்பும்
ஞான நாட்டமு மூனமில் யாக்கையும்
விழையாச் சிந்தையு மழியா வீழும்
துறையிற் புகுந்திடர் கொள்ளா
தறிவிற் பெரியீ ரடைந்திடு மின்னே, (கசு)

63-4. கடற்பேறு-கடல்போன்ற பயன். தினையளவுமுயற்சியினால் பெருங் கடலளவு பயனும் பெறப்படும் கொள்கையினாலே; "சிறுமுயற்சி செய்தாந் குற பயன் கொள்ளப், பெறுமெனிற ழுழ்வரோ தாழார்" (நீதிநெறி. 70.) 65. கோடுகள்-சிகரங்கள். ஆடகக்குன்று-மேருமலை. 66. அண்டச்சுவர்-அண்டபித்தி. 69. கபாலி மதில்-இது வெளிமதிலுக்குட்பட்டதென்பர்; "காட லால வாயிலாய் கபாலி சீன்கடிம்மதிற், கூட லால வாயிலாய்" (தே. திருநா. 73-4. பச்சிலை இளந்தளி சிவற்றன் ஒன்றில். 73. "யாவர்க்கு மடமினை வர்க்கொரு பச்சிலை" (திருமந்திரமலை, 252); "போதும் பெருவிடிற் பச்சிலையுண்டு" (திருக்கழ மலம்மணி. 12); "குடத்தை நீரும் பச்சிலையு மிவ்வார்க்கு" (திருவிளா. 44:34); "கண்ணுண்டு காண.....பல் பச்சிலையா வெண்ணுண்டு சாத்த" (பட்டினத்.)

களிப்பு (75) முதல் வீடு (77) இறுதியாக உள்ளவற்றை அடைந்திடுமின் (79) என்சு.

போக்கி (60) தெறித்து (75) அடைந்திடுமின் (79.)

வேண்பா.

உ.0. அடையலரும் பூவா யணிமதுரைச் சொக்கர்
தொடையலரும் காவெனக்குச் சொல்லாய்—விடைமணியின்
பாரம்பா ராய்வான் பணிமதுரை ராயினிவேள்
போரம்பா ராய்வான் பொர. (உ.0)

கலித்துறை.

உ.க. பொருந்தா ரணிமதி லின்னம் புனைந்து புனைந்தெரிய
வருந்தா ரணியில் வரும்பெரு மான்மதுரைப் பெருமான்
திருந்தா ரணியுப் பெருமான் றிருப்பத மேகதியா
திருந்தா ரணிய சிமையேரர்க்கு மூவர்க்கு மியாவர்க்குமே. (உ.க)

அகவல்.

உ.உ. யாவையும் படைத்த தேவரைப் பணிந்து
நெறிப்படி நோற்றுக் குறித்தமை கொள்ளார்
கடற்பெருஞ் சேனையு மடற்போ ராற்றலும்
அரணொடு மடைந்தோர் முரணிலர்க் குடைவார்
ஈ ஐயத் தீர்ந்து கைவரு மருந்து

உ.0. அடையல் அரும்பூவாய்—அடைதற்கரிய நாகணவாய்ப் புறவையே,
தொடை அலரும் கா-மாலைக்குரிய கொன்றைப்பூமலரும் வனத்தை, விடைமணி-
காளோதளின் மணி; இது விரகிகளுக்குத் தன்புமுண்டாக்கும், பாரம்—கணம்;
இங்கே மிக்க தன்பம். பாராய்—ஆராய்ந்து பார். வேன்—மண்மதன். போர்
அம்பு ஆராய்வான்—பொருக்குரிய அம்புகளைத் தெரிந்தெடுப்பான். பொர ஆராய்
வான். நீ தூதுசென்றுவா வென்பது கருத்து.

உ.க. பொருந்தார்—பனைவர். மதில் இன்னம் புனைந்து புனைத் தெரிய
வென்றது பொருளதிகையவணி; “பண்டு புரமெரித்த தீமேற் படர்ந்தின்றம்,
அண்ட முகடு நெருப்பறு—தொண்டளர்க்கை, வல்லி தழுவத் குழைந்த வடமேரு,
வில்லி துதன்மேல் விழி” (தண்டி. கு. 53, மேற்.) வரும் தாரணியில்—வருகின்ற
பூமியாகிய தேசில். திருந்து—திருந்திய, ஆர்—ஆத்திரமாலைய, அணியர்—
ஆபரணம்போன்றவர்கள். இமையோர் முதலிய யாவருக்கும் அணியர்.

உ.உ. 1-14. திருவருளாலன்றித் தம் முயற்சியினால் ஆவது ஒன்று
மீட்டல் யென்பது கூறப்படும்.

1. அரண்மதில், அகழி முதலியன. முரணிலர்—வலியில்லார்.

- பர்பல வருந்தியு மற்பநா யகலார்
 நெஞ்சார் கைத்தல நெல்லியிற் கண்ட
 அஞ்சனம் பெற்றோ ருப்பொருள் பெறார்
 அவையுறு மகத்தி லவிபெறச் சென்றார்
- 10 ஆற்றலுக் கிசைந்த வவயவ மிழப்பார்
 திருப்பார் கடலிற் பொருப்பினை நாட்டி.
 அமுதங் கடைந்தோ ராலமங் கடைவார்
 ஆதலி னின்னைக் கா தலிற் பணியும்
 இயல்பொன்று கிடக்க முயல்வதொன் றறியேன்
- 15 அடலியிற் கிடந்து புடலியைக் கிளைத்து
 மூக்கார் நேடி நாக்கா லநந்தம்
 பன்றிக் குருளைக் கொன்றாத் திருமுலைப்
 பாலமு தளித்துப் பாலமு தருந்தி
 அரியனைப் புறத்தி லரசனோ டிருந்து
- 20 பூண்டபே ரறிவைத் தூண்டுதோ லென்னத்
 தந்திர முரைக்கு மந்திரி யாக்கி
 நிமிர்தரு புனலிற் நிமிர்தரு பாதமும்
 ஊதையிற் சிலிர்த்த மேதகு சிறையும்
 தாங்கிக் கயல்பார்த் தேங்கிய நாரைக்
- 25 செய்தா முத்தி நொய்திற் கொடுத்துப்
 போதார் மதுரை மூதூர்க் கடுத்த

8, அஞ்சனம்-புதையலைக் காட்டும் மை. 9, அவை-கூட்டம், மகத்தில்-
 யாகத்தில்; தக்கன் யாகத்தில், அவி-அவிர்ப்பாகம். 10, அவயவம் இழப்பா
 ரென்றது தக்கன் யாகத்தில் இத்திரன் முதலியோர் தக்கன் தங்கன் உறப்புக்களை
 இழந்தமையை நினைத்து. 15, அடலியில்-காட்டில்,

15-21, இவற்றிற் பன்றிக்குட்டிகளுக்கும் பாலநந்தி மந்திரியாக்கி
 யது முதலிய அநுமைத்திருவிளையாடல்கள் கூறப்படுகின்றன.

15-7, பன்றியின் சாதித்தன்மை. 20, அறிவை-அரசன் அறிவை,
 20-22, தூண்டுதோல் மந்திரிக்குவமை. 22-4, நாரையின் சாதித்தன்மை. 22-5,
 நாரைக்கு முத்தி யளித்த திருவிளையாடல். 23, ஊதை-வாடைக்காற்று. 25,
 நொய்தின்-எவ்விதில்,

இனமழை யொழித்து வருமலை யகற்றிக்
குரைகட லேழு மிரையாது வந்து
குண்டிற் கிடக்கப் பண்டழைத் தருளிப்
30 புரந்தான் பணியாற் ¹பாந்துறு வேலையை
வேற்றலை குடிக்கு மாற்றலை விளைத்து
மகத்திற் றேன்றிச் ²சகத்தினை யழிக்கும்
சுற்றான் பகையை யேற்றாற் போக்கி
எழில்வந் தொழுகிய கயற்கண்

35 குழல்புரை கடப்ப நிழலினுந் தோயே. (உஉ)

வேண்பா.

உஉ. இருபதமு முக்கண்ணு மென்கருத்தே நான்கு
சுருதிமுக மைந்துமென்று தோன்றும்—பொருகருடப்
புள்ளன் படையாப் புரமெரித்த கடலிறைக்
குள்ளன் படையா வுன்கு. (உஉ)

கலித்துறை.

உச. உனக்கன்று காண்மட நெஞ்சே கனிந்துநெக் குள்ளருகி
மணக்கன்று வாட்டமுங் கண்ணீரு மாக வணங்கினர்க்கே

27. இனமழையொழித்தது நான்மடக்கடலான திருவிளையாடலால்
உணரப்படும், அலை-சமுத்திரம்; வருணன்விட்ட கடலை வற்றச்செய்தது.
வரும் மலை யெனப்பிரித்துச் சமணர்கன்விட்ட யானை யென்று பொருள்
தொள்ளலுமாம். 29. குண்டு-பள்ளமான தீர்த்தம். 30-31. இது வருணன்
செய்ததாயினும் தலைமைபற்றி இந்திரன்மேலேற்றப்பட்டது. 32. மகம்-
சமணர் செய்த யுகம். 33. ஈற்று ஆன்-கன்றையுடைய பசு; சாதியடை, ஏறு-
ரிஷபதேவர். 34. கயற்கண்-அங்கயற்கண்ணம்மை. - 35. கூந்தலுக்கு கடப்ப
மரம் உலகை.

உஉ. கருத்தே: லீளி. இருபதமுதலியன என்று தோன்றும்?
நான்கு சுருதியை அருளிச்செய்த ஈந்து முகம். கருடப்புன்னன்-திருமால்,
படையா-அம்பாக, கடலிறைக்கு-சொக்கநாதருக்கு, உள்ளன்பு அடையா
உனக்கு என்று தோன்று மென்று முடிக்க.

உச. அன்று-கிடைத்தற்குரியனவல்ல. மடநெஞ்சே; மடம்-அறி
யாமம், மனவாட்டம்; கன்றுவாட்டம்; கன்றுதல்-தழும்புதழல், வணங்கி
னர்க்கே உரியனவாகுமென ஒரு சொல் வருவிக்க.

[15-ம்.] ¹பாந்திடு காலையில். ²சகத்தினை யழிக்கும்.

சினக்கன்று மானவர் பொற்றாளுஞ் சேவன்முத் தித்தலமும்
கனக்கன்று தாங்குந் கயற்கட் பிராட்டி கடாட்சமுமே. (உச)

அகவல்.

- உரு. கடைபநிக் தமிழேன் கடைபடு மத்தும்
வேவாய்க் குகையிற் றீவாய் மெழுகும்
பிறங்குநீர்க் கேணிக் கறங்கலை மதியும்
தாமரைப் பாசடைக் காமரு புனலும்
- 5 ஊற்றிற் கிடந்த சேற்றத் தூணும்
மேம்படக் கீழ்ப்பட மெலியா வறிவரல்
நின்னது வடிவுந் தன்மையுந் கண்டு
சிறப்பொடு நின்று பிறப்பிறப் பொழிய
அந்தெனத் தோன்றி யறக்கடல் குடித்துத்
- 10 தந்தி யாகித் தவச்சேண் பறந்து
சிறந்தையும் பாகிப் பத்திவெந் பெரித்தாக்
குறுங்கைப் பால னெடுங்கட லேழையும்
நீந்துவான் குறுகித் தோய்த்திடு மாபோற்
கொம்பற வுழுதுஞ் சிறையறப் பறந்தும்
- 15 இம்பரு மும்பரு மிருவருந் திரிய
யாணர் திரிந்தமை யியல்புடைத் தன்றால்

சினத்தையுடைய மான்கன்றை ஏந்தினவர். சேவன்முத்தித்தலம்-மதுரை;
“சிவராச தானியாயச் சேவன்முத் தித்தலமுமாய்” (மீனாட்சி. பள்ளைத்.
அம்புலிப். 6.) கன்று-வளையல். கடாட்சம்-கடைக்கட்பாவை, பொற்றான்
முதலியன உனக்கன்று என்க.

உரு. 3. கறங்கு-சுழலுகின்ற. 4. தாமரையிலையிலுள்ள கீர். 6. கீழ்ப்
படிசலில் மெலியாத; “முடரை யெண்ணுந்தான் முந்தி நிற்பரே” (பிரபு.
மாயை கோலா. 10) என்றதுபோல. 9. அந்து-ஒருவகைப்பூச்சி; “அந்து
தம்பிவண் டாதி னாலவைந், தித்தி யம்பக நரந் தேநார” (மேருமந்தா.
வச்சிராயுதனுத்தரம். 11.) 14. கொம்பற உழுதல் ஆகிவராத்கின் செயல்;
“ஊழியா ழிக்க ணிருகில முருகெழு, கேழலாய் மருப்பி னுழுதோ யெனவும்”
(பரி. 3: 23-4.) சிறையறப் பறத்தல் பிரமாவின் செயல். 15. இம்பர்-
இவ்வுலகில். உம்பர்-ஆகாயத்தில். இருவர்-திருமாலும் பிரமனும்.

தோய்த்திடுமாபோல் (13) திரிந்தமை இயல்புடைத்தன்றால் (16) என்க;

- விரும்பினர்க் கின்பந் தரும்பூ லோகத்
திதுசிவ லோகமு மெய்தாத் துவாத
சாந்தமுஞ் சீவன் முத்தியுந் தோய்ந்த
- 20 சுதையாற் கிளைத்த மதுரா புரியும்
ஆதலிற் பெறுதற் கரிதெனத் தேவர்
மணிப்பல திரணை மண்டபத் தெழுதிய
ஒலியத் தேவ ருடனினி திருக்கும்
ஆலவா யமுதங் காலன் கூற்று
- 25 வில்வேண் மறவி கல்விச் சொன்மலை
முருகனைப் பயந்த வொருதனிக் கடவுள்
மழைக்கடத் தருவிப் புழைக்கைக் கன்று
தவளரீ ரூறும் பலனக் குன்று
ஊன்றிள மதியிரல் கிழிக்கும்
- 30 குன்றாக் கயிலைக் குன்றத் தோனே. (உரு)

வேண்பா.

- உசு. குன்றுபோற் கோபுரஞ்சூழ் கூடற் குருமணியை
இன்றுபோய்க் ¹காணுங்கா ணைழைபீர்—பொன்றுங்காற்
கையுந் கதையுமாய்க் காலனும் முன் னேவருதல்
பொய்யுந் கதையுமாய்ப் போம். (உசு)

18-20. சிவலோகமும்.....மதுராபுரி: “அத்திருமா நகரின்பேர்
சிவநகரங் கடம்பவன மமர்ந்த சீவன், முத்திபுரங் கண்ணிபுரந் திருவால் வாய்
மதுரை முடியா ஞானம், புத்திதரும் பூவுலகிற் சிவலோகஞ் சமட்டிவிச்சா
புரந்தென் கூடல், பத்திதரு துவாதசாந் தத்தவமென் றேதுவினாற் பகர்வர்
நல்லோர்” (திருவினா, தலவிசேட, 21.) சுதை-சந்திராவிடத்துள்ள அமுதம்.
கிளைத்த-வளர்ந்த. 25. கல்விச் சொன்மலை; “அறிந்தோர் சொன்மலை”
(முருகு. 263.) 27. கன்று-விராயகக் கடவுள். 27-8. “எங்கோன், போர்
கொண்ட வெண்டோட் பெர்வன்ருவடு பொதியும்வெண் பொடிதுடி யடித்து
வைத்துப் புழுதியாட் டபராவொ ரயிரா வணத்துலவு போர்க்களிற் றைத்துதிப்
பாம்” (மீனாட்சி, பீள்வினா, 1.) தவளரீறு-சிவபெருமான் திருமேனியிலுள்ள ரீறு.

உசு. காண் அசை, சுதை-பொய்யாகக் கட்டிய வாலாறு; “சுதை
யெனக் கருதல் செய்யான் மெய்யெனத் தானுங் கொண்டான்” சீவக. 2144,

[பி-ம்.] ¹தண்டாலும்

கலித்துறை.

உள. போம்போது சுட்டுப் பொடியாக் கியவெறும் பூழ்திகன்மம்
ஆம்போதெல் லாமுடம் பாகவந் தாற்சமந் தாற்றுவனோ
நாம்போது கீயஞ்ச லென்றே. சென்ன நாகத்தள்ளித்
தேம்போ தழிபிணை நல்காய்தென் கூடலிற் றெள்ளமுதே. (உள)

அகவல்.

- உஅ. தெள்ளமு தென்னத் தீவிடங் குடித்துத்
தள்ளருங் கடவுளர் தமக்கருள் கடவுள்
காவணத் துயர்ந்த பூவணப் பாதமும்
கொக்குதே ரோடகப் பங்கய முகமும்
- 5 மன்பெருஞ் சீருடைத் தென்பாங் குன்றொடு
சொல்லிடை கேட்டுச் செல்விடை வெற்பெனும்
கொங்கையுஞ் சுமந்த கூடற் பூக்கொடி
உள்ளம் போன்ற வெள்ளிமன் றாடிய
கோவே நின்னைப் பாவாற் பாடேன்
- 10 வீழேன் குழேன் ருழே னுயிலும்
தந்தையைக் கொன்ற பிள்ளையு மல்லேன்
பிள்ளையைக் கொன்ற தந்தையு மல்லேன்
கல்லா லெறிந்திலன் வில்லா லடித்திலன்
வதைத்திடு மூன்கொடுத் துதைத்திலே னாதலிற்
- 15 பொல்லே னல்லே னல்லேன் யானே
எனக்கே நின்னரு ளேனையோர்க்¹ கில்லென

உள. நாம் போதும்-நாம் பாதுகாத்தற்கு வருவேம். தேம்போது-தேனை யுடைய தாமரைமலரைப்போன்ற.

உஅ. 1. அமுதத்தை உண்ணுதல்போல.

3-7. ஓரி, மதுரை ஒரு பெண்ணாக உருவகிக்கப்படுகின்றது.

3. பூவணம்-திருப்பூவணமாகிய தலம்; மலரின் அழகென்பது வேறு பொருள். 4. வடசுய்-ஒரு தலம்; இதழ்களையுடைய இடமென்பது வேறொரு பொருள். 6. விடைவெற்பு-ரிஷபகிரி; சோலைமலை 11. பிள்ளை-சண்மசர். 12. தந்தை-சிறுத்தொண்டர். 13. சாக்ஷி நாயனாரும் அருச்சுனனும் அல்லேன். 14. கண்ணப்பன் அல்லேன். 16. அருள் உரியதென ஒரு சொல் வருவிக்க.

[மீ-ம்.]¹ இல்லையென

- மணத்திற் றேறு மாணப் பேதைமை
முப்புரம் போல வெப்பெழும் வன்னகை
வினையா தின்னகை வினேத்தலி னந்நகை
- 20 வனையா மேருவை வனேத்திடு மாபோல்
என்னையாட் கொண்டு முன்னேத் தீவினைக்
கொல்வாய்ப் புலிமுலை புல்வாய்க் குதளிய
தொல்வினை யென்ன நல்வினை பயப்பப்
புழைக்கை நீட்டிக் கழைக்கரும் பெடுத்துத்
- 25 திருந்துகல் லானை யருந்திடு மாறு
வெவ்வினை யெனு மல்வினைப் பயத்தின்
ஊறுதே னருந்தி யேறுபோற் றிரிதலின்
முந்நூற் சிறுவ னுண்மறைக் கிழவன்
பழுத்த நீறு மெழுத்தோ ரஞ்சம்
- 30 அல்லாற் கடவு ளில்லையென் றுணர்ந்த
ஞானப் பிள்ளை தானுயிர் நடுங்க
மாற்றருந் தயர்தருந் கொடிய
கூற்றைச் சேறுதல் குறாகழற் றுரித்தே. (உஅ)

வெண்பா.

- உக. உருத்தக்கான் மாய்ந்தங் குயர்ந்தபுகழ்க் கூடல்
ஒருத்த னருளுங்கா லுண்டாய்க்—கருத்தனவன்
காண்பித்துக் காணுமிந்தக் காசினிக்கு னுணென்னும்
விண்பித்துக் காணும் வினை. (உக)

17. தேறும்—நான் தேறும். 19. வினேத்தலின்—நினைக்கு வினேத்தலினால்;
என் பேதைமைகண்டு நீ நகைக்கின்றயென்பது கருத்து. 20-21. “தெவ்வரை
மெய்யெரி காய்சிலை யாண்டென்னை யாண்டுகொண்ட, செவ்வரை மேனியன்”.
(திருச்சிற்.) 21. தீவினை—எனது தீவினை. 23. தொல்வினை—பழைய செயல்

விதிக்கு மாறாக என்னை யாண்டுகொண்டருளின தன்மையால், பூங்கழ
லுக்கு, விதித்த விதியை நீக்கிக் கூற்றைச் சேறியது வழக்கேயாகும்.

உக. உருத்தக்கால்—கோபித்தால்; என்றது சங்கராகாலத்தைக் குறிப்
பித்தது. காண்பித்து—காண்பிக்க—காணும்; முன்னிலைப்பன்மை அசை.

கலித்துறை.

கூ.0. வினையள வாய்தின்று வேறு யருள்வியன் கூடற்பிரான்
தனையள வாதவர் தாழ்வறி யார்துண் டிறைக்கமல
மனையள வானெண்ண லொண்ணுத் திருமுடி வாய்த்ததென்றால்
தினையள வாறு முயலாத கூனிளந் திங்களுக்கே. (கூ.0)

மதுரை முட்டணிக்கோவை முற்றப்பெற்றது.

கூ.0. அனலிடத்தொடங்கியவர் தாழ்வொண்க: "யாதவ குலத்துநெடு
மாதவன் மருப்புடைய வேனயிரு கத்துருவமா, வேதமொழி பெற்றவய
னோதிமமெனப்பறவை வேடமு மெடுத்தநிலையோ, ஓதருணை வித்தகரை மூவரி
லொருத்தொன வோதியிடு மற்ப மதியீர், சிதமதி வைத்தமுடி பாதமல ரைச்
சிறிது தேடுத னினைத்தபாமே" (அருணைக்கலம். 6.) கமல மனை அளவான்—
தாமரையை வீட்டின் எல்லையாகப் பெற்றவன்; பிரமன், தண்டிறை யென்றது,
சாதிபுற்றிய அடை, திங்களுக்கு வாய்த்ததென்றால் அறியார்.
